



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 44 | Folge 136 | Juni 2023
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Eine erfolgreiche Wintersaison liegt hinter uns und es konnte in unseren Betrieben eine gute Auslastung verzeichnet werden.

Zwischenzeitig ist in unserer Gemeinde der „Frühjahrsputz“ erfolgt – u. a. durch eine breit aufgestellte Müllsammelaktion, organisiert von der KEM (Klima- und Energie-Modellregion), an der sich auch die Kinder unserer Volksschule mit vollem Elan beteiligt haben. Ebenso laufen bereits Aktivitäten für die Sommersaison wie z.B. die Bepflanzung der Blumenbeete und die Vorbereitung der Wanderwege.

Hinsichtlich unserer Vorhaben, über welche ich bereits teilweise in der letzten Ausgabe der Kleinkirchheimer Nachrichten berichtet habe, gibt es inzwischen bereits Konkretes zu berichten:

Eröffnung Spielplatz und Ortstafelüberreichung „Gesunde Gemeinde“: Der Aufbau des neuen Spielplatzes beim Gemeindeamt befindet sich in der finalen Phase. Die rasche Errichtung gelang durch intensiven und tatkräftigen Arbeitseinsatz unseres Bauhofteams. Ein herzliches Dankeschön dafür! Bis zum feierlichen Eröffnungstermin, welcher nunmehr für den 21. Juni 2023 geplant ist, sollte auch der Rasen so gewachsen sein, dass sich die Anlage attraktiv präsentieren kann. Gemeindefeuerreferent Landesrat Ing. Daniel Fellner hat seine Teilnahme an der Eröffnung bereits offiziell zugesagt. Am gleichen Tag erwarten wir – nach vielen Jahren mit regelmäßigen Veranstaltungen im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ – auch die offizielle Überreichung der Ortstafeln „Gesunde Gemeinde“ durch Landesrätin Dr. Beate Prettnner. Ein feierliches Rahmenprogramm für die Spielplatzöffnung ist bereits in Planung und darf an dieser Stelle auch den Mitgliedern des Familienausschusses für die Gesamtkoordination ein großer Dank ausgesprochen werden.

„Tag der offenen Tür“ beim Hochbehälter Oswaldi und Einweihung des Trinkbrunnens: Am 30. Juni 2023 findet schließlich der schon länger angekündigte „Tag der offenen Tür“ bei unserer Hauptwasserversorgungsanlage, dem neu errichteten Hochbehälter der „Oswaldi Quelle“ statt. Gleichzeitig wird der, von unserem Künstler Egon Gruber gestaltete Trinkwasserbrunnen im Nahbereich der Oswaldi-Quellstube feierlich eingeweiht. Auch ein Blick in die Brunnenstube darf dabei nicht fehlen. Es erwartet alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein sehr informativer Nachmittag.

Verbauungsprojekt St. Oswalder Bach: Ein Vorentwurf der WLW (Wildbach- und Lawinerverbauung) für die Hochwasserschutzbauten entlang des St. Oswalder Baches befindet sich derzeit in Begutachtung bei der dafür zuständigen Sektion. Sobald diese Vorentwürfe genehmigt werden, erfolgen die Detailplanungen und in weiterer Folge die Verhandlungen mit den Grundbesitzern bzw. Anrainern. Im Anschluss daran müssen noch die nötigen Fördermittel des Bundes genehmigt und die Mitfinanzierung der Gemeinde beschlossen werden. Schon jetzt werden die Gesamtkosten auf voraussichtlich sieben bis acht Millionen Euro geschätzt. Die Umsetzung des Projektes wird sich über mehrere Jahre erstrecken.

Ungeachtet dieses Vorhabens müssen in den nächsten Wochen im St. Oswalder Bach nördlich des Hochbehälters Oswaldi weitere dringende Maßnahmen zum Schutz der Hauptwasserquelle (Verhinderung von Fremdwassereintritt) umgesetzt werden. In den vergangenen beiden Jahren wurde, jeweils aufgrund von Starkregenereignissen, solche Fremdwassereintritte mit einhergehender Trinkwasserverunreinigung festgestellt. Dazu sind wir derzeit in intensiven Abstimmungsgesprächen mit den zuständigen Behörden für Wasserrecht, Geologie, der Wildbach- und Lawinerverbauung (WLW). Die Projektplanung wurde bereits in Auftrag gegeben.

Bürgerbeteiligungsprozess: Im letzten Herbst wurde vom Tourismusreferat des Landes für das Projekt Dorfplatz im Ortsteil Bach ein Fördercall in Höhe von € 590.000,- zugesichert. Insgesamt geht man von Gesamtkosten jenseits der zwei Millionen Euro aus, wofür neben weiteren Fördermitteln auch Mittel der Gemeinde notwendig sein werden. Aufbauend auf dem Leuchtturmprojekt im Kurpark ist es uns als Gemeinde sehr wichtig, auch künftige Entwicklungen in anderen Ortsteilen, wie Kirchheim, Zirkitzen oder St. Oswald, mit unseren interessierten Bürgerinnen und Bürgern zu diskutieren und uns eure Ideen, Wünsche und Anregungen einzuholen.

Für einen diesbezüglich professionell aufgesetzten Bürgerbeteiligungsprozess konnten wir – nach einer Ausschreibung und einem durchgeführten Hearing – das erfahrene Büro „Winkler Landschaftsarchitektur“ aus Seeboden gewinnen. Vom Land Kärnten (Abteilung 10 – Land- und Forstwirtschaft, Ländlicher Raum, Unterabteilung Orts- und Regionalentwicklung) bekommen wir eine Förderung für die Kosten des Bürgerbeteiligungsprozesses.

Alle weiteren Informationen dazu findet ihr auf den Seiten 4 und 5 dieser Ausgabe. Über eine zahlreiche Teilnahme an den Workshops sowie auf interessante Beiträge und Diskussionen würden wir uns sehr freuen.

Österreichische und Europäische Meisterschaften im Bogenschießen: Von 8. bis 10. Juni 2023 finden in unserer Gemeinde die Österreichischen Meisterschaften im 3D-Bogensport statt - als eine Art Generalprobe für die Europameisterschaften im kommenden Jahr in Bad Kleinkirchheim. Mir ist es in diesem Zusammenhang wichtig gewesen, ein dafür zuständiges Organisationskomitee zu formieren und bedanke mich in diesem Sinne bei Landessportdirektor Mag. Arno Arthofer, der uns diesbezüglich mit Helge Lorenz einen erfahrenen Veranstaltungsprofi zur Seite gestellt hat. Natürlich möchte ich mich an dieser Stelle auch bei allen Grundbesitzern, die inzwischen schon ihre Zustimmung für die Errichtung der Parcours gegeben haben, recht herzlich bedanken. Ebenso hoffe ich, dass all jene Grundbesitzer, welche diesbezüglich noch kontaktiert werden, unser Anliegen gleichermaßen positiv unterstützen werden. Denn ohne die Zurverfügungstellung von den für die Parcours benötigten Grundflächen wären Sportveranstaltungen in diesem Ausmaß nicht möglich. Bericht auf Seite 23.

Abschließend wünsche ich allen unseren Leserinnen und Lesern noch einen angenehmen Start in den Sommer!

Ihr/euer Matthias Krenn

Auszug aus dem Gemeinderats-Protokoll

Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar



NIEDERSCHRIFT 1/2023

über die Sitzung des Gemeinderates
im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim
am 23.3.2023

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, August Tschlatscher-Pulverer, Mag. Achim Lienert, Johann Görtschacher, MAS, Thomas Krenn, Renate Latschen, Christian Wegscheider, Alexander Lercher, Ersatzmitglieder: Caroline Krenn iV Martin Schabuß, Dr. Martin Ortner iV Franz Günther Pontasch, Theresa Fauland iV Lukas Schabus, Ingrid Lercher iV Maria Gärtner, Maximilian Dorfer iV Gerald Wasserer

1/ Prüfungsbericht – Dienstrecht und Personalwesen

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 09.02.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge den Prüfungsbericht über Teilbereiche der Gebarung – Dienstrecht und Personalwesen zur Zahl 03-SP65-9/5-2022 zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig zur Kenntnis genommen

2/ Verlängerung Pflegenahversorgung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 09.02.2023 wie folgt zur Kenntnis: Die Pflegenahversorgung wird ab 01.03.2023 in die Regelfinanzierung übernommen und der Dienstvertrag der Pflegekoordinatorin vorerst befristet bis zum 28.02.2025 verlängert. Die Aufteilung der Personalkosten ab dem 4. Jahr (Regelfinanzierung) erfolgt im Ausmaß 50% Land Kärnten und 50% umsetzende Gemeinden. Der zuständige Sozialhilfeverband Feldkirchen wird ersucht, weiterhin als Anstellungsträger für die Pflegekoordinatorin zu fungieren.

Beschluss: einstimmig

3/ Gebäudereinigung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Ausschusses für Finanzen, Förderungen und Sport vom 09.02.2023 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle das vorliegende Angebot der Fa. CR-Reinigung GmbH, 9020 Klagenfurt vom 06.12.2022, betreffend die Reinigungsarbeiten für die Gemeinde Bad Kleinkirchheim annehmen.

Beschluss: einstimmig.

4/ Bürgerbeteiligung Projekt Dorfplatz – Vorfinanzierungszusage der Gemeinde

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 17.03.2023 wie folgt vor:

Der Gemeinderat wolle die Übernahme (Vorfinanzierung) der für den Bürgerbeteiligungsprozess anfallenden Kosten in Höhe von € 53.460,00 brutto zuzüglich einer Pauschale in Höhe von € 4.000,00 brutto für allfällige Nebenkosten (z.B. externe Vortragende, Abschlussexkursion, Räumlichkeit und Verpflegung etc.) beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Auftragsvergabe Bürgerbeteiligungsprozess

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 23.03.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Auftrag zur Durchführung eines Bürgerbeteiligungsprozesses mitsamt der Erstellung eines „Masterplan Bad Kleinkirchheim“ an die Fa. WLA Winkler Landschafts Architektur, Seegarten 2a, 9871 Seeboden zum Angebotspreis von € 53.460,00 brutto zuzüglich einer Pauschale in Höhe von € 4.000,00 für allfällige Nebenkosten (z.B. externe Vortragende, Abschlussexkursion, Räumlichkeit und Verpflegung etc.) erteilen.

Beschluss: einstimmig

6/ Fördervereinbarung Evangelische Pfarrgemeinde Wiedweg-Bad Kleinkirchheim - Abrufung BZaR Mittel

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 17.03.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge den vorliegenden Fördervertrag betreffend Vorhaben „Heizungsumstieg“ mit der evangelischen Pfarrgemeinde A.B. Wiedweg-Bad Kleinkirchheim, Wiedweg 12, 9564 Patergassen, beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Überkopfkünder – Mietpreise

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 09.02.2023 wie folgt zur Kenntnis: Mietpreise Überkopfkünder.

Jahrespauschale: € 4.000,00 | Wochenpauschale: 7 Tage buchen = 6 Tage zahlen | Tagespauschale: € 25,00, jeweils zuzüglich 5 % Werbeabgabe und 20 % MwSt. Vereine erhalten eine kostenlose Einschaltung pro Jahr

Beschluss: einstimmig

8/ IKZ Motormäher – Wartungskostenaufteilung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 17.03.2023 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat möge beschließen, die Wartungs- und Reparaturkosten bzw. mögliche laufenden Kosten des Motormähers gemäß den Einsatzstunden, welche im Fahrtenbuch erfasst werden, zwischen den Gemeinden Bad Kleinkirchheim und Feld am See aufzuteilen.

Beschluss: einstimmig



WLA

Freiraumplanung
und partizipative
Regionalentwicklung

Winkler
Landschafts
Architektur



Gemeinsam
Lebensraum
Gestalten
Masterplan
Gemeinde
Bad Kleinkirchheim

Einladung zum Prozess Masterplan

Gemeinde

Bad Kleinkirchheim

**Bringe Deine
Ideen und
Wünsche ein!**

In welche Richtungen sollen sich die Ortszentren in Bad Kleinkirchheim entwickeln? Diskutiere mit!

Präsentation "Fördercall 2022"

**Masterplan Begegnungsraum Ortskern
Bach durch den Tourismusverband**

**Die Workshops sind öffentlich.
Alle Bürgerinnen und Bürger der
Gemeinde Bad Kleinkirchheim sind
herzlich eingeladen teilzunehmen!**

**Wie kann der ruhende
und fließende Verkehr
im Ort sinnvoll
kombiniert werden?**

**Welche Angebote
wünschst du dir in
deinem Ort?**

**Wie können wir
gemeinsam den Ort
zukunftsfähig
gestalten?**

**Wie kann eine
Vision für
Bad Kleinkirchheim
aussehen?**

**Wie können wir dem
Ort ein besonderes
Flair geben?**

Workshop 1

Do, 15. Juni 2023

Kultursaal
Bad Kleinkirchheim

Einlass ab 16:30 Uhr

17–17:45 Uhr
Begrüßung und
Einführung
Vorstellungsrunde
Allgemeine Zielsetzung
des Workshops

17:45–18:30 Uhr
Impulsvortrag mit
virtuellem Rundgang
Diskussion am Luftbild

Information zum
gewonnenen Fördercall
2022 durch den
Tourismusverband -
Masterplan
Begegnungsraum
Dorplatz/Marktplatz/
Bad Kleinkirchheim im
Ortsteil Bach

18:30–20:00 Uhr
Workshops in kleinen
Gruppen
Präsentation
Ergebnisse vom Tag
Zusammenfassung und
Weiteres Vorgehen
Ausklang

Workshop 2

Sept./Okt. 2023

Kultursaal
Bad Kleinkirchheim

Rückblick Workshop 1
Präsentation der
Zwischenergebnisse zu
den Ortsteilen
Allgemeine Diskussion

Arbeitskreise in kleinen
Gruppen zu ausgewählten
Themenbereichen -
Definition der
Maßnahmen & Prioritäten

Information zum
Projektstand
Begegnungsraum
Dorfplatz/Markplatz
Bad Kleinkirchheim

Ergebnisse
vom Workshop 2
Zusammenfassung und
Weiteres Vorgehen
Ausklang

Präsentation

Nov./Dez. 2023

Kultursaal
Bad Kleinkirchheim

Präsentation
Masterplan
Gemeinde
Bad Kleinkirchheim

Präsentation
Lösungsansätze

Handlungsempfehlungen
nach Prioritäten

Offene
Podiumsdiskussion

Kommen
und Gehen
ist erlaubt
– wir freuen
uns über jeden
Besucher!

Allgemeine Informationen

Wir wollen gemeinsam in
öffentlichen Workshops
diskutieren, Ideen für den
Dorfplatz sammeln und
Konzepte für die Ortsteile in
Bad Kleinkirchheim
erarbeiten! Wir freuen uns
über Ihre Teilnahme!

Ablauf der Workshops
Die Workshops sind
geteilt in Impulsvorträge,
Bearbeitung verschiedener
Arbeitspakete und
Diskussionen.

Keine Zeit vor Ort zu sein?

Kein Problem:
Wir freuen uns über
Post oder eine E-Mail
an die Gemeinde
Bad Kleinkirchheim.
(Bitte den Absender für
Rückfragen angeben.
Danke)

Noch Fragen?

Die Gemeinde Bad
Kleinkirchheim und Winkler
Landschaftsarchitektur
beantworten gerne Ihre
Fragen unter:
bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at
office@wla.co.at

Herzliche
Einladung
zu den
öffentlichen
Workshops!

Workshop 1

15. Juni 2023 17 - 20 Uhr
Kultursaal Bad Kleinkirchheim
9546 Bad Kleinkirchheim Margeritenweg 5

Workshop 2

Sept./Okt. 2023
Kultursaal Bad Kleinkirchheim
9546 Bad Kleinkirchheim Margeritenweg 5

Präsentation

Nov./Dez. 2023
Kultursaal Bad Kleinkirchheim
9546 Bad Kleinkirchheim Margeritenweg 5

Kontakt
Gemeinde Bad Kleinkirchheim
Kirchheimer Weg 1
9546 Bad Kleinkirchheim
+43 4240 8182
bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at
www.bad-kleinkirchheim.gv.at

Gemeinsam
Lebensraum
Gestalten
Masterplan
Gemeinde
Bad Kleinkirchheim



Mit Unterstützung von

LAND  KÄRNTEN

Kindergarten >SONNENLAND< Bad Kleinkirchheim



Der Frühling lässt sich heuer ganz schön Zeit ... für uns im Kindergarten „SONNENLAND“ ist das allerdings kein Problem! Wir wissen auch die kalten, regnerischen Tage gut zu überbrücken ... seht selbst!



Bei unserer Faschingsjause ist für jeden etwas dabei!



Osternest-Suche im Garten – jeder wurde fündig!



Kommt der Frühling nicht zu uns, helfen wir gerne etwas nach und pflanzen uns ein paar Frühlingsboten.



Bei unserem Osterbasar und dem Frühlingsfest der Senioren durften wir Bühnenluft schnuppern.



Der Rhythmus der Trommeln klang durch den Kindergarten – vielleicht lockt er ja die Sonne hervor und bringt den milden Frühling endlich zu uns!



Unsere angehenden Schulkinder wurden zum Kennenlern-Vormittag in die Volksschule eingeladen und präsentierten stolz ihre Schultaschen.



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**Ihr regionaler
Versicherungsmakler**

Tagesmutter



Osterhase

Auch am "Huaba-Hof" hat der Osterhase für Hannah, Elena, Jonathan und Ayana etwas versteckt.

Abwarten ...

und ... - Kindertee trinken.

Vielleicht kommt dann der Frühling ja schneller?

Annemarie Stecher

Tel.: 0660/71 88 972

Text & Fotos: Annemarie Stecher

Landhaus Stüberl Bad Kleinkirchheim

Traditionelle Kärntner Küche
Backendl & Hausmannskost

Garantiert hausgemacht:

- Genießen Sie regionale und saisonale Schmankerln wie z.B. unsere hausgemachten Kärntner Kasnudeln auf der gemütlichen Sonnen-Terrasse!
- Steak- & Fischspezialitäten
- Schwammerl- und Pilzgerichte sowie Wildspezialitäten aus Kärnten
- knackige sommerliche Salate
- Top Tipp: Für Feiern aller Art bieten wir bis zu 140 Sitzplätze oder eine festliche Tafel für bis zu 25 Personen.

Wir laden Euch ein als Gäste zu kommen und als Freunde zu gehen!
Familie Hasler + Team

Restaurant Landhaus Stüberl • Dorfstraße 36 • 9546 Bad Kleinkirchheim
Öffnungszeiten: 11:00 bis 22:30 Uhr, Küche durchgehend bis 20:30 Uhr
Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Telefon +43 4240 688 • office@biokuchl.at • www.landhaus-stueberl.at

URLAUBS-TIPP:
Wir vermieten zwei wunderschöne Apartments für Urlaubsgenuss in Bad Kleinkirchheim



[Engelische Einschaltur]

Volksschule Bad Kleinkirchheim



Winterfest

Ende Jänner fand gemeinsam mit der Musikschule Vielsaitenklänge unser Winterfest statt. Das intensive Proben hat sich ausgezahlt, die Kinder konnten auf der Bühne stehen und ihre schauspielerischen Talente präsentieren. Es war ein sehr gelungener und unterhaltsamer Abend. Danke an die Eltern für das großartige, leckere Buffet.



3, 2, 1 - meins - Maibaumversteigerung 2022

„Wer bietet mit?“ hieß es im letzten Jahr am 1. Mai, als der Maibaum im Zuge der Mai-Feier versteigert wurde. „Auktionator“ Johann Görtschacher führte gekonnt durch die Versteigerung und zog den Bietern sprichwörtlich das Geld aus ihren Taschen. Mitsteigern durfte jeder, der ein Startkapital in Höhe von € 25,- setzte. Anschließend wurde in 10-Euro-Schritten mitgesteigert, bis das individuelle Versteigerungsbudget aufgebraucht wurde und schließlich keiner mehr eine rote Banknote zückte. Den Zuschlag erhielten die Burschen vom FC Bad Kleinkirchheim. Sie durften sich über den festlich geschmückten Maibaum, der 2022 von Martin Schabuß vlg. Dräge zur Verfügung gestellt wurde, freuen.



Der Versteigerungserlös in Höhe von € 890,- wurde an die Volksschule Bad Kleinkirchheim gespendet und damit vier neue Laptops angeschafft, die unlängst mit Freude und Dankbarkeit von den Schulkindern der VS Bad Kleinkirchheim samt Direktorin Veronika Zeiner sowie Bürgermeister Matthias Krenn entgegengenommen werden konnten.



Lesen der Fürbitten beim Ostergottesdienst mit dem von den Schulkindern gestalteten Fastentuch im Hintergrund

Osterfeier

Am 31. März 2023 fand um 10 Uhr der Ostergottesdienst in der St. Kathrein Kirche statt. Vor der Kirche angekommen beteten und sangen wir gemeinsam den Kreuzweg entlang, um anschließend den ökumenischen Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Alexander Uzoh und Pfarrer Mag. Uwe Träger zu feiern. Für die musikalische Untermalung sorgten die Kinder der VS Bad Kleinkirchheim selbst. Ein besonderer Dank gebührt dabei der Religionslehrerin Doris Ertler, sie hat die Umrahmung der Feierlichkeit akribisch geplant und umgesetzt. Ein würdiger Einstieg in die Osterferien für alle Kinder und Lehrer der Volksschule.



Gemeinsames Beten und Singen am Kreuzweg



Eröffnung Kinderspielplatz

beim Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim

am 21. Juni 2023

um 13.00 Uhr

gesunde
gemeinde 



& Tafelübergabe "Gesunde Gemeinde"

Vertreter des Landes Kärnten, LR Ing. Daniel Fellner und LRⁱⁿ Dr. Beate Prettner werden die Feierlichkeiten begleiten.

Für ein stimmungsvolles Rahmenprogramm sorgen die Kinder der Volksschule und des Kindergartens, sowie die Trachtenmusikkapelle Bad Kleinkirchheim.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

Osterbasar

30 Jahre „Kindernest“ gem. GmbH

Am 31. März 2023 luden die Kinder und Teams des Kindergartens Sonnenland Bad Kleinkirchheim und des GTS-Lernclubs der VS Bad Kleinkirchheim anlässlich des 30-jährigen Jubiläums der „Kindernest“ gem. GmbH zum Osterbasar.

In Kooperation - Kindergarten und GTS - wurden im Vorfeld die verschiedensten Osterbasteleien kreiert. Marmorierte Ostereier, bemalte Eierbecher, liebevoll gebundene Palmbesen, Blumenstecker, Osterdekorationen, geschöpftes Samenpapier, selbstgebackene Oster-Reindlinge und noch vieles mehr, wurden eigens für diesen besonderen Tag vorbereitet. Wir bedanken uns herzlich bei allen Eltern, die uns großzügigerweise mit selbstgebackenem Süßen und pikanten Leckereien unterstützt haben.

Aufgeregt und voller Vorfreude durften die eintreffenden Gäste dann endlich am Tag des Osterbasars mit Liedern und Gedichten begrüßt werden. Ein großer Dank gilt Mathias Aschbacher, der mit Schulkindern der Volksschule den Osterbasar musikalisch eröffnete. Auch die Kinder aus dem „Sonnenland“ standen auf der großen Bühne und gestalteten den Nachmittag mit großer Freude mit.

Im Beisein der Ehrengäste, Bgm. KommR Matthias Krenn, Schulqualitätsmanager Franz Fister, Direktorin Veronika Zeiner und Mag.^a Elisabeth Tropper-Kranz (Geschäftsführerin Verein Vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit) wurde der Osterbasar mit Speis und Trank eröffnet.

Nach den Osterferien durfte voller Stolz die Spende in Höhe von € 1.770,58 an Frau Mag.^a Tropper-Kranz und ihr Team überreicht werden.

Das Kindergartenteam unter Leitung von Anna Sittlinger und das GTS-Team unter Leitung von Gabriele Pluch sagen Danke! Das Jubiläumsprojekt „Osterbasar“ in Bad Kleinkirchheim war ein voller Erfolg! *„Wir sind überwältigt, von der Vielzahl an Besuchern und der großzügigen Spendeneinnahmen. Mit so vielen Gästen hätten wir nie gerechnet, umso größer war unsere Freude über die Wertschätzung und Beteiligung innerhalb der Gemeinde“.*



Fotos (3): Katharina Raugna

Kärntnerhof
FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM

Ihr Catering-Spezialist
für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen
www.family-kaernten.com
Mobil: +43 664 522 35 79

[Engelische Einschaltung]



Palmweihe in St. Oswald ...

Am Palmsonntag wird des Einzugs Jesu Christi in Jerusalem gedacht. Er ist damals auf einem Esel durch die Stadt geritten. Heuer wurde dies in St. Oswald sehr anschaulich gestaltet, da Familie Schmözler ihren geschmückten Esel mitbrachte und dieser Pfarrer Uzoh von der Kirche bis zum Marterl, wo die Palmweihe stattfand, begleitete. Die Besucher, vor allem die vielen Kinder hatten große Freude mit dem ungewöhnlichen Gast. Somit wurde die Osterwoche feierlich eröffnet.

Heidi Pontasch



... und in Kleinkirchheim

Am Sonntag, 2. April 2023 fand in Kleinkirchheim die Palmweihe vor dem Festsaal mit einer kurzen Prozession zur Kirche St. Ulrich statt. Viele Kinder und auch Erwachsene waren gekommen um ihren Palmbuschen segnen zu lassen. Wie sehr der Brauch in unserem Ort gepflegt wird zeigte ein voller Kirchenraum mit vielen, äußerst liebevoll geschmückten Palmbuschen. Der Tradition folgend gingen viele zu Hause drei Mal um ihre Eigenheime um Schutz und Segen für ihre Familien zu erbitten. Im Anschluss wurden die Palmzweige in den Garten gesteckt.

PGR Hugo Schretter



Sommersaison geöffnet!



Geöffnet
von 2. Juni bis 1. Oktober
jeweils
Freitag, Samstag, Sonntag
von 10 - 18 Uhr.

Wir freuen uns sehr, euch bewirten zu dürfen!
Heidi und Günther Pontasch

Ökumenisches Treffen

28. März 2023

Seit dem 20. Jhdt. und als Folge des Zweiten Vatikanischen Konzils ist Ökumene ein intensives Bemühen um „Einheit in versöhnter Verschiedenheit“. Der Aufbruch der Kirchen zur Einheit ist ein Aufbruch aufeinander zu, der den Mut und die Bereitschaft verlangt, voneinander zu lernen und miteinander Glauben und Leben zu entfalten.

Die gelebte Ökumene wird in den Pfarren Bad Kleinkirchheim, St. Oswald und Wiedweg wie selbstverständlich gelebt. Als Hausherr begrüßte Pfarrer Uwe Träger [mit Presbytern / Kuratoren] Pfarrer Alexander Uzoh und die kath. Pfarrgemeinderäte.

"Wir alle leben in einer globalisierten Welt mit vielen Herausforderungen und in einer Gesellschaft mit zahlreichen Kulturen und Religionen. Daher ist es wichtig, dass wir über Traditionen und Bräuche der eigenen Religion Bescheid wissen", betonte Uwe Träger.

Viele fleißige Hände sorgten dafür, dass wir im Pfarrsaal Wiedweg ein ökumenisches Treffen hatten, bei dem auch die Termine für das heurige Jahr besprochen wurden. Danke für die hervorragende Bewirtung! *"Als Antwort auf die Strapazen der heutigen Zeit brauchen wir einander. Wir müssen uns aufeinander verlassen, wir kommen nur vorwärts, wenn wir gemeinsame statt getrennte Wege gehen".*

PGR Hugo Schretter



25 Jahre im Dienste der Kirche!

**Herzliche Einladung
zum Silbernen Priesterjubiläum
von Pfarrer Dr. Alexander Uzoh
am 15. August 2023 um 15.00 Uhr
in der Pfarrkirche St. Ulrich**

Die Bad Kleinkirchheimer & St. Oswald
Pfarrgemeinderäte laden nach der Hl. Messe
alle Bad Kleinkirchheimer / St. Oswald
zu einer Agape in den Festsaal ein.

Dazu sind auch alle katholischen und
evangelischen Pfarrmitglieder, Vereine
und Organisationen herzlich eingeladen.



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 2.100 m² **THERMEN LANDSCHAFT** von 7.00 bis 19.30 Uhr
Thermal-Innenbecken 8x16m, 32° und Thermal-Außenbecken 8x12m, 28°,
Thermal-Grotten-Whirlpools, Wasserfälle, Außen-Schnecken-Whirlpools
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT**
mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrötte,
Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetanisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad)
Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- **FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- **VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- **LATE NIGHT SPA**: jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- **BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- **VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt) € 45,00

– mit Frühstück € 70,00

reichhaltiges und vitales Frühstücks-
buffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke
und Schmankerln aus der Region

– mit 5-gängigem Wahl-Menü € 99,00

aus der Haubenküche mit Kärntner-
und internationalen Spezialitäten



Hotel PULVERER***** THERMENWELT

Tel.: 04240 / 744

9546 Bad Kleinkirchheim

www.pulverer.at | hotel@pulverer.at



Restaurant LOY STUB 'N

Familiäre Feste in kleinem oder großen Rahmen,
Familien- & Firmenfeiern etc. - wir freuen uns,
Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!

Reservierung im Hotel - 04240 / 744

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at

2022 brachte einen Einsatzrekord

Am 10.03.2023 fand im Hotel Explorer die Jahreshauptversammlung des Jahres 2022 der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim statt. Der Kommandant Michael Sappl zeigte sich hoch erfreut, dass über 40 Feuerwehrmitglieder und die Ehrengäste Bürgermeister KommR Matthias Krenn, Bezirksfeuerwehrkommandant-Stellvertreter Peter Podesser sowie Abschnittsfeuerwehrkommandant Christian Göckler an der Feierlichkeit teilnahmen.

Leistungsbericht des Kommandanten: Die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim musste im Berichtsjahr 2022 zu 131 Einsätzen mit insgesamt 2153 Einsatzstunden ausrücken. Dies bedeutete einen neuen Einsatzrekord für die Feuerwehr. Die Einsätze gliedern sich in 33 Brandeinsätze und 98 Hilfeleistungen. Auffallend war der hohe Anteil an wetterbedingten Einsätzen wie Hochwasser- und Sturmereignisse. Rund 45% der Hilfeleistungen waren auf Wetterextreme zurückzuführen. Besonders gefordert wurde die Feuerwehr beim Unwetterereignis am 21. Juli 2022. Ein Gewitter mit Starkregen, Sturmböen und Hagel ging über St. Oswald nieder und führte beim St. Oswald Bach zu einem 70-jährlichen Hochwasser [51 m³/sec Reinwasserabfluss]. Massive Ufer-Erosionen und die Überschwemmung des Ortsteiles Untertschern führten zu beschädigten Brücken und Verkehrswegen sowie überfluteten Wohn-, Betriebs- und Wirtschaftsgebäuden.

Zur **Aus- & Fortbildung** der Feuerwehrkräfte wurden insgesamt 34 Übungen mit 810 Übungsstunden durchgeführt, sowie 20 Lehrgänge auf Bezirksebene und in der Kärntner Landesfeuerwehrschule besucht.

Lehrgangsteilnahmen: Atemschutzbeauftragtenlehrgang: Karl Heinz Bacher | Atemschutzlehrgang: Marcel Maier, Jakob Schabus, Moritz Wulschnig | Drehleiter-Maschinistenlehrgang und Modul Gase: Michael Schabus | Erweiterte Grundausbildung: Moritz Wulschnig | Grundausbildung im Bezirk: Luca Grootenboer, Michael Schneeweiß, Peter Steiner, Florian Thamer, Tobias Trattler | Hauptmaschinistenlehrgang: Bernhard Hinteregger | Fortbildungslehrgang Hubschrauber-Flughelfer, Modul Ausbildungsmethodik, Modul Einsatzvorbereitung und Modul Mentales Training für Einsatzleiter: Michael Sappl | Bewerterschulung, Stabstraining: Günter Fermitsch | Zugskommandantenlehrgang: Hans Peter Krenn

Auch von **kameradschaftlichen Aktivitäten** gab es viel zu berichten. So rückte man 2022 zum 130-jährigen Gründungsfest der FF Gnesau, zur Fahrzeug- und Bootssegnung der FF Millstatt, zum 120-jährigen Gründungsfest der FF Feld am See, zum 130-jährigen Gründungsfest der FF Laubendorf und zum Erntedankfest der Kirche St. Ulrich aus. Weiters wurden Ausschanktätigkeiten beim Sommer Open Air und dem Adventmarkt durchgeführt, sowie ein Tag der offenen Tür, der Dämmerchoppen im August, ein Feuerwehr-Infoabend zur Mitgliederwerbung und eine Feuerlöcherüberprüfung veranstaltet. Die Bad Kleinkirchheimer Kindergartenkinder freuten sich über einen Vormittags-Ausflug zum Rüsthaus - mit viel Spaß und Spannung.



Im Rahmen des 74. „Impuls am Berg“ im Hotel Trattlerhof hielt der Kommandant einen Vortrag zum Thema „Alarmstufe Klimawandel“ und ging der Frage nach, ob sich Feuerwehren zu Klimawehre entwickeln. Weiters gab es eine Grillfeier für die Feuerwehr anlässlich des Unwetters im Juli, sowie eine erstklassige Weihnachtsfeier im Restaurant Adriana.

Weiters berichtete der Kommandant über den Ankauf neuer Einsatzhelme, einer neuen Hochwasserausrüstung (Mini Chiemsee und Nassauger), eines Messgerätes zur Positionierung der Drehleiter (ALF – Advanced Location Finder), des mobilen Notstromaggregates 60 kVA, der Photovoltaikanlage samt Batteriespeicher. Er informierte auch über den Austausch des KRFS und die Arbeiten für die Brandmeldeanlage im Rüsthaus Kleinkirchheim.

Nach den Berichten der einzelnen Beauftragten und des Kassiers folgte der Bericht der Kassenprüfer und die Entlastung des Ortsfeuerwehrausschusses.



Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden vier neue Mitglieder [Marc Andre Brunner, Igor Lecek, Noah Mayrbrugger, Lisa Poppel] offiziell in der Feuerwehr willkommen geheißen. Luca Grootenboer, Michael Schneeweiß, Peter Steiner und Tobias Trattler wurden feierlich angelobt und zum Feuerwehrmann befördert. Zum Oberfeuerwehrmann befördert wurden Marcel Maier und Florian Thamer.



Karl Heinz Bacher wurde zum Atemschutzbeauftragten und Bernhard Hinteregger zum Hauptmaschinisten der Feuerwehr bestellt und die entsprechenden Funktionsabzeichen überreicht. Funktionsabzeichen erhielten: Marcel Maier, Jakob Schabus und Moritz Wulschnig „Atemschutz“ sowie Luca Grootenboer, Michael Schneeweiß, Peter Steiner, Florian Thamer und Tobias Trattler „Funker“.



Josef Bürger wurde vom Kärntner Landesfeuerwehrverband mit der Medaille für [seine] mehr als 50-jährige Zugehörigkeit zur Feuerwehr geehrt. Mit einer ganz besonderen Auszeichnung konnte Walter Scheriau überrascht werden. Aufgrund seiner langjährigen Führungsfunktionen in der Feuerwehr, insbesondere in der Löschgruppe St. Oswald, wurde Walter Scheriau zum Ehren-Brandinspektor ernannt.

Anschließend wurden die Dienstalterabzeichen [Jahre] wie folgt vergeben: Marcel Maier [5], Bernhard Hinteregger [10], Stefan Prägant [10], Joachim Lercher [15], Benjamin Schweinzer [20], Manfred Görtschacher [25], Oskar Schweinzer [30], Bruno Lackner [35], Walter Scheriau [50].



Christian Prägant, Phillip Maierbrugger, Luca Grootenboer und Michael Sappl, die im Jahr 2022 die meisten Übungen und Einsätze absolvierten erhielten eine Belohnung.

Die Ehrengäste sprachen der gesamten Feuerwehr im Rahmen der abschließenden Grußworte Dank und Anerkennung für die außerordentlichen Leistungen im Jahr 2022 aus und lobten die funktionierende Kameradschaft.

OBI Ing. Michael Sappl

Neue Helme schützen unsere Florianijünger ...



v.l.: LM Hans Peter Krenn, FM Phillip Maierbrugger, Bgm. Matthias Krenn, Kommandant OBI Michael Sappl und FM Christian Unterweger

Sicheres Aus- und anschließend wieder Einrücken ist die oberste Prämisse, wenn der Sirenenalarm die Mitglieder der FF Bad Kleinkirchheim zum Einsatz ruft.

Ab sofort warten elf neue Helme im Rüsthaus auf die motivierten Feuerwehrmänner, die nach einem nahezu rekordverdächtigen Wechsel der Freizeit- in die Einsatzbekleidung aufgesetzt werden können. Die schützende Kopfbedeckung der Firma Rosenbauer sticht nicht nur mit der Farbe „tagleuchtgelb“ hervor, sondern überzeugt auch in Sachen Technik. So sind die Helme „Heros“ mit einem hochwertigen Gesichts- und Augenschutzvisier, einem Nackenschutz sowie einer Hochleistungslampe ausgestattet. Die Investitionssumme von knapp € 4.000,- für die Einsatzhelme wurde von Seiten der Gemeinde Bad Kleinkirchheim ausgegeben.

Bürgermeister Matthias Krenn übergab die neue Sicherheitsausrüstung an OBI Michael Sappl, Ortsfeuerwehrkommandant in Bad Kleinkirchheim. Auf diesem Wege bedankt sich das Gemeindeoberhaupt für das Engagement und den unermüdlchen Einsatz der FF Bad Kleinkirchheim und wünscht stets eine gesunde und unfallfreie Heimfahrt vom Einsatzort.



HOTEL OTP

Machen Sie Ihren Strike!

Birkenhof

BAD KLEINKIRCHHEIM | KÄRNTEN | AUSTRIA

BOWLING

BITTE UM ANMELDUNG!

[Englische Einschaltung]

Bad Kleinkirchheim – Gurktaler Weg 6 • Tel.: 04240/671 • E-mail: info@otp-birkenhof.at

Pensionisten Bad Kleinkirchheim



Mitgliederehrung



Der Pensionistenverband Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim steht nie still. Den Mitgliedern konnte einiges geboten werden:

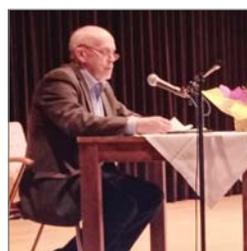
Frühlingsfest der Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim

Die Außentemperatur war nicht gerade frühlingshaft, die Stimmung im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim umso mehr. Unter dem Motto „alle Vögel sind schon da“ wurden Tische und Foyer mit viel Liebe zum Detail dekoriert. Im Rahmen einer kurzen Ansprache begrüßte Obfrau Maria Gärtner die mehr als 50 teilnehmenden Pensionisten und die Ehrengäste Pfarrer Mag. Uwe Träger und Pfarrer Dr. Alexander Uzoh, sowie PVÖ-Landesdirektor Arnold Marbek.



Kinder des Kindergartens Bad Kleinkirchheim unter pädagogischer Leitung von Anna Sittlinger und Ingrid Böhm sorgten mit viel Freude und Engagement für die musikalische Umrahmung. Früh übt sich, wer ein Meister werden will - das zeigten drei Kinder mit einer Solo-Vorstellung. Dazu gehört viel Mut. Bravo zu diesen Leistungen. Zur Stärkung wurden hausgemachte Kuchen, Kaffee und Schinken mit Mayonnaisesalat serviert, ergänzt mit zum Frühling passender Deko wie Kresse, Löwenzahn, Blüten und Schnittlauch.

Im weiteren Verlauf wurden Mitglieder für 15, 20, 25, 30 und 40 Jahre Verbandsmitgliedschaft geehrt. Die Ehrung wurde von Obfrau Maria Gärtner und Landesdirektor Arnold Marbek vorgenommen. Die Geehrten erhielten eine Urkunde, eine Anstecknadel und einen Blumengruß.



Das nachfolgende gemütliche Beisammensein wurde von Werner Scheiflinger auf seiner Ziehharmonika und von Gerhard Pleschberger mit dem Vortrag selbstgeschriebener Gedichte und Gedanken untermalt. Ein perfekter Frühlingsauftakt!

Wanderung zur Buschenschank Hübelsbauer

Nachdem am 10. Jänner die geplante Wanderung der Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim wegen schlechtem Wetter nicht stattfinden konnte wurde diese im März nachgeholt. Zwar war das Wetter auch nicht ideal, aber das hielt die Mitglieder nicht von einer Teilnahme ab. Einige nahmen den Weg vom Thermal Römerbad zu Fuß in Angriff, der Rest der insgesamt 20 Pensionisten kam mit dem Auto zur Buschenschank. Wir wurden wie immer von Familie Walder herzlichst aufgenommen und bewirtet. Nach der Begrüßung durch Obfrau Maria Gärtner wurden Schweinshaxlsuppe, Schweinsbraten, Reindling und gefüllte Butter serviert. Es war eine gesellige, unterhaltsame Zusammenkunft.

Am Rosenmontag folgte der nächste Ausflug - das schon zur Tradition gewordene

Specknudelessen in der Unterwirt Hütt'n

Treffpunkt war beim Hotel Kärntnerhof. Wer nicht zu Fuß zur Hütte gehen wollte konnte das Traktortaxi in Anspruch nehmen. Die kredenzt Specknudeln schmeckten hervorragend, die Stimmung war perfekt - es war ein gelungenes, gemütliches Beisammensein.



Ria Gärtner / Ingrid Lercher

Anm. der Redaktion: In der März-Ausgabe berichteten wir über die Filmvorführung "Lei noch a Mord". Diese fand nicht im Nockstadel statt - es war eine Sonderaufführung für die Kleinkirchheimer Pensionisten im Festsaal der Gemeinde Bkk.

Landjugend Bad Kleinkirchheim

Das traditionelle Osterfeuer der Landjugend fand am Kar samstag, den 8. April 2023 am Feld gegenüber vom Linden kreuz in Zirkitzen statt. Die Vorbereitungen liefen bereits Wo chen zuvor auf Hochtouren. Dank vieler helfender Hände ist auch der Aufbau wie auch schon die Jahre zuvor problemlos über die Bühne gegangen und freiwillige Wachen konnten ein frühzeitiges Entzünden des Osterfeuers ausschließen.

Durch unser Motto „Viele Hände, schnelles Ende“ stand am Karsamstag alles planmäßig für die Besucher bereit. Nach der Segnung durch Pfarrer Dr. Uzoh, musikalisch umrahmt von der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim, konnte das Osterfeuer - gesichert durch die FF Bad Kleinkirchheim - entzündet werden. Für Speis und Trank wurde den ganzen Abend bestens gesorgt.

Der Abbau am nächsten Tag gestaltete sich schnell und ein fach, da wiederum viele helfende Hände tatkräftig mitarbeiteten. Unterstützt wurde der österliche Brauch dankenswerter Weise durch: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Raiffeisenbank Nockberge, V&V Versicherungsmakler, Bäckerei-Café Weisensteiner, Kfz-Service-Stelle Hans Maier. Familie Lercher vlg. Jörg Hof stellte das Grundstück zur Verfügung.

Die Vorfreude der Landjugend Bad Kleinkirchheim für das Osterfeuer am 30. März 2024 ist schon groß!

Leonie Maierbrugger



IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem Thermal Römerbad



ALLES rund ums **AUTO**

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **AUTOMATEN-Tankstelle**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **PKW Vignetten** (Digital- oder Klebevignette)
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung Annahmestelle**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



+43 4240 301

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | kfz-maier@aon.at



[Engelische Einschaltung]

FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim

Zusammen gewinnen - zusammen verlieren - zusammen kämpfen!



Die Jungs sollen es richten – Neuverpflichtung Sascha Ortner (links) mit heimischen Stammspielern

Spannung bis zum Schluss in der Meisterschaft. Die Kampfmannschaft des FC Bad Kleinkirchheim fightet um den Anschluss an das Tabellenmittelfeld in der 1. Klasse B. Sie muss aber aufpassen, dass sie nicht doch noch in den letzten Runden in den Abstiegskampf verwickelt wird. Im Winter verstärkte man sich mit drei Spielern. Auf Grund von Verletzungen von Stammspielern im Training oder bei Testspielen müssen nun diese neuen Spieler Lücken schließen. Von den neuen Kickern sticht vor allem der 18-jährige Sascha Ortner heraus.

Der junge Akademie-Spieler fügte sich super in das Team ein und hat auch der Liebe wegen einen gehörigen Bad Kleinkirchheim Bezug. Nach einem nicht optimalen Herbst ging auch der Start ins Frühjahr mit zwei Niederlagen zum Auftakt schief. Ein 3:2 Heimsieg gegen den Tabellenvierten Schiefing wirkte als Initialzündung für eine steigende Formkurve. Danach konnten der SC Arriach und der SV Stockenboi bezwungen werden. Drei Siege in Serie - jetzt läuft's, jetzt können wir jeden schlagen - so der allgemeine Tenor im Lager der Thermenkicker. Mit einem Heimsieg gegen den Tabellenvorletzten SV Rapid Feffernitz hätten wir das Kapitel Abstieg schon frühzeitig zu den Akten legen können, doch mit einer 1:3 Niederlage wurden unsere Jungs ganz schnell wieder zurück auf den Boden geholt. In den verbleibenden Spielen müssen wir den einen oder anderen Punktgewinn erzielen, dann kann die Mannschaft beruhigt in die Sommerpause gehen. Wir werden gestärkt aus dieser durchwachsenen Meisterschaft hervorgehen und in der kommenden Saison mit unseren Fans im Rücken natürlich wieder volle Kanne angreifen.

**Vormerken: 41. Bad Kleinkirchheimer
Gemeinde-Fußballturnier in der Sportarena
Samstag, 17. Juni 2023**

Unter 10 - Youngstars greifen auch im Frühjahr wieder an

Nach dem Winter geht es auch für unsere Kids der Unter 10 wieder los. Es ist immer wieder beeindruckend, mit welchem Einsatz die Jungkicker der Kugel nachjagen. Große Klasse – weiter so!

Im Hintergrund laufen schon Planungen für eine neue Unter 7 Mannschaft. Gibt es Elternteile? - die mit Unterstützung von Spielern der Kampfmannschaft das Kids-Team-Traineramt übernehmen möchten. Meldet euch ganz einfach bei unserer Obfrau oder bei den Spielern der Kampfmannschaft. Ihr könnt uns auch auf Facebook (FC Raiffeisenbank Bad Kleinkirchheim) oder Instagram (@thermenkickerofficial) schreiben.

Thomas Gruber



Gürki Günes mit seinen jungen Wilden



Spieldzene der Kirchheimer Offensive beim Derby gegen Radenthein

fisch
fest

am Samstag, 15. Juli 2023
 ab 10 Uhr am Kirchenplatz
 Feld am See

Bei Schlechtwetter am 16. Juli 2023

1. FC BKK Faschingsparty

Über Jahrzehnte prägte der Liftler- bzw. Skilehrerball im Fasching die regionale Eventszene. Doch seit 2014 blieb es zur Faschingszeit relativ ruhig im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim - das hat sich geändert.

Im Herbst 2022 war nach kurzer Sitzung mit unserer Vereins-Obfrau Irina Hofer klar: Wir machen eine Faschingsparty - und sie sollte legendär werden. „Powerfrauen vor den Vorhang“, denn Irina war bei der Planung, Bewerbung und Abwicklung der Veranstaltung federführend. Alle horchten auf ihr Kommando.

Ein Event dieser Größenordnung ist natürlich mit einem gewissen finanziellen Risiko verbunden. Aber als sich kurz nach Veranstaltungsbeginn der Festsaal füllte, fiel allen der berühmte Stein vom Herzen. Die Partyband „ELCHOS“ hielt die Stimmung im Saal bis in die frühen Morgenstunden am Siedepunkt. Das größte Kompliment geht an die Gäste, die mit aufwändigen Maskierungen und guter Laune den Abend zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.

In einer zeitnahen Nachbesprechung wurden Anregungen der Besucher aufgenommen und es kann schon mit der Planung für den Fasching im Jahr 2024 begonnen werden. Eines können wir euch vorab schon verraten: Aus der Party wird wahrscheinlich wieder ein "Ball".

Thomas Gruber



Das Team des FC Bad Kleinkirchheim ist bereit



Mit diesen Türstehern ist nicht zu spaßen



Elchos: die Party-"Kracher"



Voller Saal und super Stimmung



Tipp unseres Wertpapier-Spezialisten in der Raiffeisenbank Nockberge



Auf den richtigen Mix kommt es an!

Wer alles auf ein Pferd setzt, wird selten erfolgreich sein. Dasselbe gilt auch für die Veranlagung Ihres Geldes. Ein breit gestreutes Portfolio mit Produkten für alle Marktphasen, eröffnet die Chance, auch in Zeiten, in denen sich die Kapitalmärkte nach unten bewegen, eine positive Rendite zu erwirtschaften. Wie gesagt – auf den richtigen Mix kommt es an!

Egal ob Vermögensaufbau, -verwaltung oder -weitergabe. Gerne stellen wir Ihnen einen individuellen, auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmten, Vorschlag zusammen.

Es gilt zu beachten, dass Wertpapierinvestitionen neben Chancen auch Risiken in sich bergen.

Schiclub Bad Kleinkirchheim

Jahreshauptversammlung 3. März 2023



Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurde ein Rückblick auf den vergangenen Winter, der den Funktionären wieder einmal alles abverlangte, präsentiert.

9. Jänner 2023: Firmen-Meeting von Rekord Fenster in Bad Kleinkirchheim. Verkaufsmannschaften aus ganz Österreich nahmen teil. Beim Rodelrennen war der Schiclub für die Zeitnehmung verantwortlich.

14. Februar 2023: Nockcup. Diese Rennserie wird in der Nockregion unter den Vereinen SKBBV Feldkirchen, SZ Patergassen, SGA Sarnitz, WSV Reichenau-Turracherhöhe, SC Gerlitzten und SC Bad Kleinkirchheim veranstaltet.

5. März 2023: No Borderscup - Langlaufveranstaltung mit über 300 Teilnehmern, die in Italien, Slowenien und Kärnten ausgetragen wird. In Bad Kleinkirchheim fand der klassische Bewerb statt. Drei Strecken wurden angelegt, für jede Altersklasse die jeweils richtige Länge. Kaiserwetter und die Rennloipe in bestem Rennzustand ergaben viel positives Feedback auf die gesamte Veranstaltung - eine gute Werbung für die Region. Bei der Siegerehrung konnten wir die Vizepräsidentin des Landesschiverbandes Kärnten Monika Milazzi-Reitner und Bürgermeister Matthias Krenn begrüßen. Danke an die Gemeinde, besonders an Manfred Liegl und sein Team für die perfekte Präparation der Loipe. Unterstützt wurde die Veranstaltung von: Kärntnermilch, Robitsch Obst-Gemüse, Balkone Leeb, Firma Sto, Raiffeisenbank Nockberge, V&V Versicherungsmakler, Intersport Gruber und Wulschnig.

14. & 15. März 2023: Österreichische SchulOlympics-Bundesmeisterschaften in St. Oswald / Spitzzeckabfahrt. Zwei Renntage waren geplant - ein Riesentorlauf und ein Minicrosslauf. Witterungsbedingt musste das Rennen am ersten Tag abgesagt werden und so fand der Riesentorlauf am zweiten Tag bei stürmischem Wetter aber mit perfekter Piste statt. 150 Teilnehmer aus ganz Österreich waren am Start. Am Abend erfolgte die Siegerehrung am Dorfplatz Oberkirchleiten.

25. & 26. März 2023: Landescuprennen. Starkregen und Schneefall machten eine Durchführung unmöglich. Beide Rennen mussten abgesagt werden.

Es folgte ein Leistungsbericht von Alpintrainer Alfred Hopfgartner und Kassier Bernd Lercher präsentierte den Kassabericht. Der Antrag der Kassaprüfer Alexander Lercher und Peter Pertl führte zur Entlastung des Kassiers und des Vorstandes. Auf Grund von Rücktritten waren Neuwahlen erforderlich - Ergebnis: Obmann Gerald Wasserer, Obmann-Stv. Peter Michael Pertl, Kassier Bernd Lercher, Kassier-Stv. Isabella Lercher [Birgit Forstnig legte Ihre Funktion zurück - Danke für die Unterstützung des Vereins]. Schriftführer Gerald Schwarzenbacher und Schriftführerin Adriana Kern [anstelle von Iris Saringer, die jahrelang den Schiclub mitgestaltet hat, immer an vorderster Front bei Weltcup-, FISrennen oder anderen Veranstaltungen. Danke für deinen Einsatz und die Zusammenarbeit].

"Ganz herzlich Danke sagen möchte ich noch: Den Funktionären des Schiclubs Bad Kleinkirchheim - ohne euch wäre die Durchführung der vorher aufgezählten Veranstaltungen nicht möglich. Unseren Trainern im Alpin- und Langlaufbereich für die großartige Betreuung der Athleten, den Eltern und Kindern für ihren Einsatz und unseren Sponsoren - Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Raiffeisenbank Nockberge, V&V Versicherungsmakler, Intersport Gruber und Wulschnig, Heizungsbau Bodner - für die finanzielle Unterstützung.

Obmann Gerald Wasserer

**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**Ihr regionaler
Versicherungsmakler**

**BEREIT FÜR
NEUE HORIZONTE?**

LOWA
simply more...

MADE IN EUROPE
QUALITY SINCE 1932

BALDO GTX | BADIA GTX Ws | TREKKING

#ForTheNextStep

**INTERSPORT
WULSCHNIG**
BAD KLEINKIRCHHEIM
HOTLINE 04240 555

Schiclub Bad Kleinkirchheim

Trainerbericht Schi Alpin

Im abgelaufenen Winter konnten die meisten Rennen wie geplant durchgeführt werden. Dank der guten Arbeit der veranstaltenden Vereine waren die Landescuprennen bei den Kindern und den Schülern sehr gute Vergleichskämpfe für unsere Athleten. Der Blick unseres Trainerteams ist bereits nach vorne gerichtet, denn "nach der Saison ist wieder vor der Saison". Trainingsgruppen müssen neu aufgestellt und Trainingspläne für die Athleten zusammengestellt werden.

Der SC Bad Kleinkirchheim blickt auf eine gute Saison zurück. Alle unsere Rennläufer, egal ob Kinder-, Schüler- oder Jugendläufer, haben in der abgelaufenen Saison großartige Leistungen gezeigt und müssen sich im regionalen, nationalen und internationalen Vergleich sicher nicht verstecken. Daher gleich zu Beginn mein Dank an das gesamte Trainerteam. Ohne guter Trainingsplanung und -steuerung kann eine Saison für die Athleten nicht so erfolgreich verlaufen.

Für die Kindergruppe rund um die Trainer Stefanie Winkler, Lex Kraker, Michael Winkler und Dominik Steinwender standen heuer 12 Landescuprennen sowie sechs Nockcuprennen am Programm. Die kleinen Athleten waren bei den Rennen schon ganz groß, zeigten großartige Leistungen und konnten sich des Öfteren im vorderen Drittel klassieren. Auch im Landescup wussten einige unserer Athleten mit guten Platzierungen in der Gesamtwertung zu überzeugen. U8 männlich: Felix Göschl 1. Platz | U9 männlich: Jonathan Hinteregger 6. Platz und Liam Krivec 8. | U10 weiblich Lisa Saringer 7. | Emmanuel Koch belegte den ausgezeichneten 3. Platz in der Gesamtwertung. Herzliche Gratulation den erfolgreichen Läufern für die tollen Leistungen.

Für die Schülergruppe hat der Ernst im Dezember mit dem Technikbewerb am Mölltaler Gletscher begonnen und in 15 Landescuprennen wurde um Punkte gekämpft. Die Athleten mussten sich immer wieder neu beweisen, um für die Cupwertung Punkte zu sammeln und sich für die nationalen Vergleiche zu qualifizieren. Großes Lob - alle haben sich voll ins Zeug gelegt um die besten Ergebnisse zu erreichen.

In der Rennserie des Raiffeisen Schülercups waren einige Läufer des SC Bad Kleinkirchheim im Spitzenfeld zu finden. In der Klasse U13/14 weiblich: Lena Saringer 6. Gesamtrang. U15/16 weiblich: Gabriela Lerchbaumer 9. und Katharina Steiner 10. Gesamtrang. U15/16 männlich: Marco Pucher 9. Gesamtrang in der Landescup-Wertung.

Im Jugendbereich konnten unsere Läufer gute Rennen abliefern. Manuel Ampferthaler präsentierte sich speziell im Riesentorlauf sehr gut. Maximilian Herberth hatte heuer viel Pech. Wir sind stolz, dass Maxi sich immer wieder dem internationalen Vergleich stellt und auch immer wieder sehr gute Durchgänge/Rennen abliefern kann. In ihm steckt sehr viel Potential, seine Einstellung zum Sport ist sensationell.

Marco Janda konnte mit sehr wenigen FIS-Rennen sehr gute Leistungen abrufen und war im direkten Vergleich mit vielen Landeskaderathleten sehr gut dabei. Jan-Peter Zaagsma hat in den FIS-Bereich "hineingeschnuppert" und war im internationalen Vergleich dabei. Leider waren auch Jans Rennen immer wieder durch Fehler gekennzeichnet. Hier heißt es einfach immer weitermachen und nicht aufgeben.

Ich möchte allen Athleten für die erbrachten Leistungen gratulieren und ein großes Lob für ihren Fleiß und Ehrgeiz aussprechen. Ich danke dem Trainerteam Stefanie Winkler, Lex Kraker, Michael Winkler und Dominik Steinwender sowie Maximilian Wulschnig für ihre unermüdliche Arbeit. Natürlich möchte ich mich bei all jenen bedanken, die diese erfolgreiche Saison möglich gemacht haben, allen voran beim Vorstand des SC unter Obmann Gerald Wasserer, sowie bei den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen. Weiters möchte ich mich bei allen Eltern für die großartige Zusammenarbeit in der Saison 2022/2023 bedanken und hoffe, dass auch die kommende Rennsaison für die Läufer verletzungsfrei über die Bühne geht und sie wieder mit vollem Elan in die neue Rennsaison starten können.

*Mit sportlichen Grüßen
Alfred Hopfgartner, Cheftrainer und Sportwart Alpin*

Ski- und Snowboardkurs für Bad Kleinkirchheimer

Nach Abschluss der Wintersaison möchten wir nochmal danke sagen:

An dieser Stelle bei der Gemeinde Bad Kleinkirchheim für die Unterstützung der Kurse in den Semesterferien!

Auf eine Fortsetzung nächsten Winter und viele einheimische Kinder auf unseren Pisten!



04240 555, skischule@intersportbkk.at
www.skischule-badkleinkirchheim.at





Marco Schwarz – ein unglaublicher Allrounder

Die heurige Saison war für Marco wieder eine sehr erfolgreiche. Nicht nur der Einstieg in den Speed-Bereich, auch die Weltmeisterschaft in Courchevel/Meribel, welcher er seinen Stempel wieder einmal aufdrücken konnte, zeigen, wie stark Marco performt hat.

Bei der WM in Frankreich legte er ein Monsterprogramm hin. Durch die davor gezeigten Leistungen stand Marco in der Alpinen Kombination, in der Abfahrt, im Super-G, im Riesentorlauf sowie im Slalom am Start. Der Start in die WM war gleich sensationell. Er konnte in seiner Paradedisziplin wieder eine Medaille holen. Silber in der Kombination waren der Lohn zweier gelungener Durchgänge.

Im Super-G konnte Marco einen Sturz durch eine akrobatische Meisterleistung verhindern. Ihm gelang das Kunststück trotz des groben Schnitzers auf den sehr guten 6. Platz zu fahren. In der Abfahrt war er leider nicht vom Glück verfolgt. Um ein paar Hundertstel Sekunden verpasste Marco eine Medaille und landete am undankbaren 4. Platz.

Dafür konnte Marco im Riesentorlauf wieder aufzeigen. Nach einem sensationellem 1. Durchgang, wo er noch in Führung lag, holte sich Marco schlussendlich die Bronzemedaille.

Auch im Slalom war Marco wieder bei der Siegerehrung dabei. Der 6. Platz war nach diesem Programm eine unglaubliche Leistung.

Darüber hinaus konnte sich Marco heuer den ersten Sieg in einem Weltcup-Riesentorlauf holen. In Palisades Tahoe gewann er den Riesentorlauf mit 0,03 sec. Vorsprung auf den Dominator der Saison, Marco Odermatt. Marcos Auftritte in den Speed-Disziplinen waren in der abgelaufenen Saison sicher am imposantesten. Der 2. Platz im Super-G beim Weltcup-Finale in Andorra war der Beweis dafür, dass Marco in Zukunft ein Wort um den Gesamtweltcup mitreden will. Meiner Meinung nach ist er auf dem besten Wege dorthin.

Die Saison beendete Marco auf dem 7. Platz im Gesamtweltcup, am 13. Platz im Slalom und Super-G sowie auf dem 4. Platz im Riesentorlauf.



Fotos: fotopola.com



Am 1. April wurde Marco für seine vielen Erfolge in der abgelaufenen Saison ein würdiger, verdienter Empfang in seiner Heimatgemeinde Radenthein bereitet. Es war ein rauschendes Fest, wo man den Spitzenathleten die Ehre erwies und ihn hochleben ließ. Der Schiclub Bad Kleinkirchheim war mit einer Abordnung bei den Festlichkeiten anwesend, unsere Athleten nahmen am Festmarsch teil und konnten Marco auch ein kleines Geschenk übergeben. Organisiert wurde der Empfang von der Stadtgemeinde Radenthein, Mag. Ingeborg Fritzer und vom Marco Schwarz-Fanclub.

Nun ist auch für Marco die Saison mehr oder weniger vorbei. Die Materialtests stehen noch an, danach kann es in den wohlverdienten Urlaub gehen. Von meiner Seite aus möchte ich Marco recht herzlich für die unglaublichen Leistungen der abgelaufenen Saison gratulieren und ihm eine „erholungsreiche“ Sommerpause wünschen. Alles gute lieber Marco!

Alfred Hopfgartner, Cheftrainer und Sportwart Alpin

REISEZEIT

www.bacher-reisen.at

AKTUELLE REISE-TIPPS:

7. bis 11. Juni Malerisches Elsass & Vogesen	€ 788,-
15. bis 18. Juli Aostatal, Mont Blanc & Matterhorn	€ 595,-
23. bis 26. Juli Tiroler Täler - Nordtirol & Südtirol	€ 530,-
1. bis 2. September Legoland Günzburg	€ 309,-
Ferienausklang in Umag	
4* Hotel Garden Istra Plava Laguna	
27. bis 30. 8.	€ 359,-
27. 8. bis 3. 9.	€ 719,-
30. 8. bis 3. 9.	€ 449,-

BACHERREISEN
Radenthein • Klagenfurt • Grinoud
www.bacher-reisen.at

Aktuellen Katalog gleich kostenlos anfordern!

Preise pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

[Engelische Einschreibung]

9545 Radenthein • Millstätter Straße 45 • ☎ 04246 / 3072 - 0
buchungen@bacher-reisen.at • www.bacher-reisen.at



Kursangebote im Golfclub Bad Kleinkirchheim mit PGA Senior Playing Pro Arthur Rodriguez Reyes

Arthur Rodriguez Reyes - PGA Senior Playing Professional - wollte schon als Kind immer nur Golf spielen. Das war aber damals leider noch nicht möglich und so kam Arthur erst im Alter von 44 Jahren zum Golfsport! 2019, nach 5 Jahren intensivem Training, schaffte er den Sprung vom Amateur zum Playing Professional. Den Senior-Status erreichte er im Alter von 50 Jahren und nahm davor bei diversen Turnieren der Pro-Golftour, Alpstour und Eccotour teil, um die nötige Spiel- und Turnierfahrung zu sammeln.

Schnupperkurse Neueinsteiger und Fortgeschrittene und Halbtages-Golf Clinic

Schnupperkurs: Begrüßung und kurze Einweisung in eine Golfanlage, Erklärung von Ausrüstung und deren Einsatz auf dem Golfplatz, Putten, Chippen, kurze/lange Eisen, Hölzer/Driver inkl. Longest Drive Contest mittels Trackman, Ausfahrt zu einzelnen Bahnen. Dauer: 90 Minuten mit maximal fünf Teilnehmern

Halbtages-Golf Clinic: Vorbereitung auf die Runde oder Vorbereitung auf das Turnier, Warm up, Strategie, Tipps und Tricks, HCP/ Spielniveau angepasste Schlägerwahl, einzelne Bahnen spielen; Schwierigkeiten besprechen, Lösungen erarbeiten. Dauer: 2 bis 3 Stunden auf einer Range und 1 bis 2 Spielbahnen mit maximal 20 Teilnehmern.

Termine 2023:

- 9. 6.: Vormittag: Schnupperkurs | Nachmittag: Golf-Clinic
- 10. 6.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 11. 6.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 7. 7.: Vormittag: Schnupperkurs | Nachmittag: Golf-Clinic
- 8. 7.: Klammer Golf-Trophy
- 9. 7.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 18. 8.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 19. 8.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 20. 8.: Vormittag & Nachmittag: Schnupperkurs
- 15. 9.: Vormittag: Schnupperkurs | Nachmittag: Golf-Clinic
- 16. 9.: Vormittag: Schnupperkurs | Nachmittag: Golf-Clinic
- 17. 9.: Vormittag: Schnupperkurs | Nachmittag: Golf-Clinic

Golf Clinic

Dienstag, 13. bis Freitag, 16. Juni

Vorbereitung auf die Runde oder Vorbereitung auf das Turnier, Fitnessstraining (wichtige golfspezifische Übungen, Unterschied Range / Trainingsrunde / Einspierrunde / Turnier (Verständnis für den Transfer), Spielen auf zwei Plätzen (Mittwoch und Freitag Bad Kleinkirchheim, Donnerstag Millstätter See), Lesen von Birdiebooks, Vorbereitung auf die Runde/auf das Turnier, Strategie, Tipps und Tricks, HCP/ Spielniveau angepasste Schlägerwahl mit maximal acht Teilnehmern.

Info / Buchungen: Golfarena Bad Kleinkirchheim, Plass 19, 9564 Patergassen, Tel.: 04275 594, office.golf@badkleinkirchheim.at, www.nockgolf.at

vorsorgen statt sich sorgen heute noch für morgen

AUTO, HAUS
Schadensmanagement

FREIZEIT

Polizzenservice Pensionsvorsorge



VERSICHERUNG FINANZIERUNG
VERMÖGENSBERATUNG

vao

Versicherungsgentur Orel

Ihr regionaler Partner

Millstätter Straße 35
9545 Radenthein

Tel: +43 664 233 58 34

E-Mail: vao@gmx.at

Web: www.vao-web.at



[Engelische Einschaltung]

11. ARBÖ Kärnten Radmarathon

Start: 4. Juni, 7.30 Uhr in Bad Kleinkirchheim



Foto: Arno Gruber sen

Der ARBÖ Kärnten Radmarathon startet am 4. Juni in Bad Kleinkirchheim in seine elfte Saison. Der weit über die Grenzen hinaus bekannte Radmarathon findet seit 2021 mit einem neuen Wertungsmodus statt. Denn bei diesem sportlichen Spektakel soll der Genuss-Faktor im Vordergrund stehen.

“Eine Zeitnehmung gibt es nur bei den Anstiegen, was für erhöhte Sicherheit aller Biker sorgt”, erklärt Norbert Unterköfler, Obmann vom Radclub Feld am See als Veranstalter.

Wer bei diesem außergewöhnlichen Rennereignis dabei sein möchte, sollte nicht allzu lange beim Ergattern eines Startplatzes zögern. *“Rund die Hälfte der Tickets sind schon vergeben”,* so Unterköfler weiter.

Getreu dem Motto *“bike & enjoy”* radeln die bis zu 500 Teilnehmer 106 km (Strecke A). Teil der äußerst interessanten Streckenführung ist die Nockalmstraße. Alternative Möglichkeit: Strecke B, *“Bergwertung”* - 50 km warten darauf, bewältigt zu werden.

Premiere: nock/bike MTB Trophy



Foto: MBN - Mathias Prägant

Im Vorfeld des 11. ARBÖ Kärnten Radmarathons findet erstmals die nock/bike MTB Trophy statt. Ein 20 Kilometer-Genussrennen über Naturtrails und Europas längsten Flow Country Trail. Spaß pur für *“E-Bike-Softies”* und sportliche Mountainbiker gleichermaßen ist vorprogrammiert.

Startschuss für die allererste nock/bike MTB Trophy ist am 3. Juni um 11.00 Uhr am Kirchenplatz in Feld am See. Wer es genussvoll angehen möchte, schnappt sich ein E-Bike. Wer seine strammen *“Wadln”* herausfordern möchte, radelt mit eigener Muskelkraft. Im Ziel - bei der Kaiserburgbahn Talstation in Bad Kleinkirchheim - wartet eine kleine Siegesfeier.

Über Medaillen dürfen sich in diesem Falle aber nicht die Schnellsten freuen, sondern jene, die bei der Zeitmessung dem errechneten Mittelwert am nächsten kommen. Spannung bis zuletzt ist garantiert. Damit trägt der Sportclub Mirmnock als Veranstalter einmal mehr dem Sicherheitsaspekt Rechnung. *“Die Auffahrt über Forstwege und Naturtrails erfolgt mit Mittelzeitnehmung, die Abfahrt auf den neun von insgesamt 15 Kilometern des Flow Country Trails ohne Zeitmessung”,* schildert Obmann Wolfgang Truntschnig. Auf die Sieger warten tolle Preise - u.a. ein Aufenthalt im Bike- und Boutiquehotel Lindenhof in Feld am See.

Nicole Kari, Presse MBN

Renn-Details:

nock/bike MTB Trophy - 3. Juni 2023

11.00 Uhr - Kirchenplatz Feld am See

Startnummernausgabe und *“Bike & Fun”*: ab 9.00 Uhr am Kirchenplatz in Feld am See
 Streckenführung: 20 km, 1035 hm, Feld am See - Obertweg - Feldpannalm - Maibrunnhütte - Flow Country Trail - Bad Kleinkirchheim
 Siegerehrung:

Kaiserburgbahn Talstation, 16.00 Uhr
 Nennschluss: 2. Juni

Nenngeld: € 20,- Euro Einzelanmeldung (bei Anmeldung zum ARBÖ Kärnten Radmarathon entfällt das Nenngeld für die nock/bike MTB Trophy) | pro 2er Team € 34,- | pro 3er Team € 45,-
 Anmeldung zur nock/bike MTB Trophy <https://my.raceresult.com/237879/> oder per Mail an: sc-mirmnock@gmx.at

11. ARBÖ Kärnten Radmarathon - 4. Juni

7:30 Uhr - Kaiserburgbahn Talstation

Streckenführung A: 106 km, 2050 Hm
 Bad Kleinkirchheim - Nockalmstraße - Innerkrams - Katschberg Bundesstraße - Seeboden - Millstätter See - Bad Kleinkirchheim

Streckenführung B (Bergwertung):
 50 km, 1092 Hm
 Bad Kleinkirchheim - Nockalmstraße bis zur Schiestelscharte - zurück nach Bad Kleinkirchheim
 Siegerehrung:
 Kaiserburgbahn Talstation Bad Kleinkirchheim
 Nennschluss: 3. Juni
 Nenngeld. € 69,- (Nachnennungen € 79,-)
 Anmeldungen / Infos unter <http://www.kaernten-radmarathon.at>

Österr. Meisterschaften im 3D-Bogenschießen

Bad Kleinkirchheim wird vom 8. bis 11. Juni 2023 zum Austragungsort der Österreichischen Meisterschaften im 3D-Bogenschießen mit über 500 Teilnehmern.

2017 holte sich Mirjam Ressmann aus Arriach im 3D-Bogenschießen den Weltmeistertitel. Im Juni wird sie in Finnland beim Rittern um weltmeisterliche Medaillen erneut dabei sein. Seit 2014 ist sie dem Bogensport "verfallen" - ihr sportlicher Ehrgeiz hat sie schon an unzähligen Turnieren teilnehmen lassen. *"All das, was ich in sportlicher Hinsicht gesehen habe, möchte ich in die Planung einbringen"*, sagt die Kärntnerin.

Sie bringt vom 8. bis 11. Juni gemeinsam mit Wolfgang Halvax - Präsident des Kärntner Bogensportverbands - die Österreichischen Meisterschaften nach Bad Kleinkirchheim. Gemeinsam mit dem Tourismusverband und der Gemeinde geht es an die detaillierte Planung und Genehmigung der einzelnen Parcours.

Neben dem Wertungsschießen wird es auch ein Mannschaftsschießen geben. Bei diesem Mannschaftsschießen treten 3er Teams gegeneinander an. Ressmann: *"Besonders spannend wird es natürlich, wenn unsere Bundesländer gegeneinander spielen - wie beispielsweise Kärnten gegen Steiermark. Wenn das Publikum die Teams ordentlich anfeuert, wird das sicher sehr unterhaltsam."*

Mirjam Ressmann spielt im Bogensportverein "Mittelerde Arriach", einem der kleinsten Bogensportvereine Österreichs, der aber eine große Familiengeschichte schreibt. *"Mein bereits verstorbener Ehemann hat den Verein gegründet, Bogenschießen ist für mich wie ein Familientreffen. Von meinem Schwiegervater mit über 80 Jahren bis zu meinen Enkelkindern im Volksschulalter - alle sind mit Begeisterung dabei"*, macht Ressmann Lust, diese Sportart auf einem der Kärntner Bogensportparcours selbst auszuprobieren oder direkt bei der Österreichischen Meisterschaft in den Bogensport "hineinzuschnuppern". Grundsätzlich sei dieser Sport für jeden geeignet. Ressmann: *"Man genießt die Stille im Wald, kann den Alltag hinter sich lassen und lenkt das Bewusstsein auf das eigene Tun. Daraus nimmt man sehr viel für sich mit - zum Beispiel Nervenstärke - und genau das zeichnet mich aus."*

In Kärnten gibt es 23 Bogensport-Vereine mit rund 2.500 Mitgliedern. Österreichweit sind es 270 Vereine mit rund 35.000 Mitgliedern.

Nicole Kari, Presse MBN

Im nächsten Jahr werden in Bad Kleinkirchheim abermals die 3D-Bogenschützen erwartet. Für das "European Bowhunter Championship 2024" - also die offiziellen Europameisterschaften - laufen bereits die Vorbereitungen auf Hochtouren. Erwartet werden dann ca. 1.800 Teilnehmer und die dazugehörigen Begleitpersonen. Das genaue Datum wird nach den Österreichischen Meisterschaften bekanntgegeben.



Foto: Kärntner Bogensportverband

Die Schützin mit blauem Oberteil ist Mirjam Ressmann.

INTERSPORT[®]
WULSCHNIG

Bad Kleinkirchheim
HOTLINE 04240 555

Zeit für neue Wanderschuhe?

7 Tage die Woche geöffnet. Mit Fachberatung & Schuhteststrecke zum perfekten Schuh!

[Engelische Einschaltung]

Hotel GUT Trattlerhof & Chalets

Gipfeltreffen für Weinliebhaber und Gourmets

12 Jahre „Winzer am Berg“ - spannende Geschichten rund um den Wein werden weitererzählt. Im Sommer lädt die Trattlers Einkehr und das Hotel GUT Trattlerhof wieder zu genussvoller Kulinarik mit edlen Tropfen von namhaften Winzern aus Österreich ein. Erfahren sie spannende Geschichten zum Weinbau und lernen Sie die Menschen dahinter kennen. Die Genuss-Wochenenden starten wieder freitags mit einer exklusiven Weinverkostung im Hotel. Samstagabend verwöhnt Küchenchef Daniel Horvath und sein Team die Gäste in der Trattlers Einkehr mit einem genussvollen 5-Gänge-Degustationsmenü, begleitet von einer vom Winzer kommentierten Weinreise. Tischreservierung unter 04240 8114 / www.trattlers-einkehr.at



Winzer-Termine Sommer 2023

- 12. - 13.05. **Weingut Langmann** | St. Stefan ob Stainz, Steiermark
- 19. - 20.05. **Weingut Auer** | Höflein, Niederösterreich
- 26. - 27.05. **Weingut Kroiss** | Illmitz, Burgenland
- 02. - 03.06. **Domaines Kilger** | Gamlitz, Steiermark
- 15. - 16.09. **Weingut Skoff Original** | Gamlitz, Steiermark
- 22. - 23.09. **Weingut Kreuzschneider** | Launsdorf, Kärnten
- 29. - 30.09. **Weingut Markowitsch** | Göttlesbrunn, Niederösterreich
- 06. - 07.10. **Weingut Allacher** | Gols, Burgenland
- 13. - 14.10. **Weingut Andreas Unger** | Halbturn, Burgenland
- 20. - 21.10. **Weingut Wellanschitz** | Neckenmarkt, Burgenland
- 03. - 04.11. **Wein Schloss Thaller** | Großwilfersdorf, Steiermark
- 10. - 11.11. **Weingut Wieninger** | Wien

„Gutes TUN“ - UNSER GOLF-TIPP:

Der 12. Charity Wein & Golf Cup zugunsten des SOS Kinderdorfes Moosburg findet am Samstag den 17. Juni 2023 in der Golfarena Bad Kleinkirchheim statt. Attraktive Rahmenprogramme, Wein- & Raritätenauktion und Siegerehrung in Trattlers Einkehr. Anmeldungen unter 04240 8172.



Pferde. Erlebnis. Spaß. Der GUTShof als Rundumerlebnis.

Alles, was das Reiterherz begehrt finden Einheimische und Gäste im hauseigenen Reitstall sowie auf der Trattlers Ponyfarm des Hotel GUT Trattlerhof.

Trattlers Ponyfarm: Viele tolle Erlebnisse für Groß und Klein mit unseren vier Ponys (Kinder bis 6 Jahre), Samstag und Sonntag jeweils um 12.00 Uhr, Dauer ca. 1 Stunde, € 12,-/Kind, mit Kärnten Card € 11,-/Kind

Reiten-Schnuppern für Anfänger: Die Liebe zum Reiten entdecken, Gruppenunterricht (ab 6 Jahren), Dienstag um 11.00 Uhr, € 12,-/Person.

Fackelwanderung mit Pferden vom Reitstall Trattlerhof zur Einkehr, mit Lagerfeuer & Getränk, Mittwoch um 20.30 Uhr, € 12,-/Person.

Wir bitten unbedingt um Voranmeldung unter Tel. +43 4240 8172 - Hotel GUT Trattlerhof!

GENUSS-SOMMER IN TRATTLERS EINKEHR



KULINARIK

TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl
MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, 18–19.30 Uhr
DO Musik & Grill mit Livemusik ab 17.00 Uhr
SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu Terminen, 19.00 Uhr

TIPP: Idealer Rahmen für Feiern jeder Art



TRATTLERS EINKEHR, Teichstraße 7
 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel.: +43 (0) 4240 8114
einkehr@trattlerhof.at

ERLEBNISSE

TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale und auf der Sonnenterrasse
MI Pizzabackkurs für Kinder um 15.00 Uhr
MI Fackelwanderung mit Pferden um 20.30 Uhr
DO Ponyfarm für Kinder bis 6 Jahre um 15.00 Uhr
SA+SO Ponyfarm für Kinder bis 6 Jahre um 12.00 Uhr



„Was für ein WINTER ...“ ja, das war er beim #zumseppbkk!

Es war ein Winter mit einem „bunt gemischten“ großartigen Team, mit viel Platz für unsere tollen Gäste, einem aktiven Wintersport-Leben ... und einfach viel los rund um unser Lokal – ob bei Tages- oder bei so manchen Nachtstunden! Danke für die geniale Winterzeit an unser bestes Team, die besten Gäste, die spontanen Lieferanten und die lokalen Partner.

Was macht man, wenn es draußen stürmt und schneit? Ab in den Wintergarten „Lieblingsplatz“. Der hat uns und den Gästen so manch' gesellige, gemütliche Stunde beschert. Durch den Rundum-Ausblick auf das rege Wintersportleben ist man einfach immer „mittendrin“. Auf der Sonnenterrasse oder im gemütlichen Restaurant wurde gemeinsam gegessen, getrunken, gesungen, getanzt, gute Laune geteilt ... und auch so manch besonderer Ehrentag gefeiert.

Immer = zu fast jeder Zeit: Mahlzeit! Mit hausgemachter Kulinarik (u. a. neue Burger- und Salatkreationen, raffinierte Hausmannskost) von der KüchenMANNschaft Lucas und Luka, der Chefin und der gesamten Küchencrew wurden die Gäste verwöhnt.

Natürlich stimmungsvoll ging es bei den musikalischen Highlights zu. Wintermusi, „LIVE um 3“ Donnerstage im März - es wurde geschunkelt, getanzt und gesungen. Den krönenden Abschluss gestalteten öfters DJ Chris und DJ Aufi!

T-Shirt mit Emoji nach Lust und Laune war bei uns das Faschingsdiens-tagthema. Nicht nur unsere „Smile“-Crew in allen Variationen, sondern auch viele kostümierte Gäste inkl. der Probstbus-Faschingsnarren haben gebührend gefeiert.

Es war der Chefin eine Freude! Mit dem Heringschmaus a la Zum Sepp wurden viele Gäste verwöhnt, ob gemütlich im Lokal oder mit den „To go“-Arrangements.

Rasten nach der Wintersaison oder planen für den Sommer? Beides! Es wird wieder neue Details und herzhaftere Kreationen geben ... seid schon mal gespannt darauf.

Sommer 2023 AVISOs:

ARBÖ Kärnten Radmarathon: 3./4. Juni rund um die Kaiserburg Talstation mit tollem Rahmenprogramm. „Wenn die Musi spielt“ Sommer Open Air mit Wanderwoche: 18. - 24. Juni mit Musi-Nachmittag beim #zumseppbkk. **Ö3 „Silent Cinema“ Open Air Kino** am 30. Juni. **Live Beats & Burger:** coole Musik und gutes Essen geht immer - in der Ferienzeit, donnerstags ab 17 Uhr; Termine und Interpreten folgen! **Oktoberfest-Tage:** 29.9. bis 1.10. mit feinen Schmankerln, Wiesn-Bier und "a gaudige Musik".



Chef Christian inmitten von Zum Sepp-Fans

Die Wirtsleut' Birgit & Christian und das gesamte Team freuen sich schon auf euren Besuch ab 26. Mai 2023. „Zum Sepp“ in der Talstation der Kaiserburg-Gondel - neben dem Kaiserburg Bob, am Ende des Flow Country Trails und mitten im Bikeparcourgelände! Ob Geburtstag, Taufe, Jubiläumsfeier, zünftiger Burschenabend, genussvolle Mädelsrunde - wir freuen uns auf die Umsetzung eurer Ideen!



Öffnungszeiten: 9 - 18 Uhr bzw. solange Ihr bleiben möchtet.
Öffnungstage lt. Betriebszeiten der Kaiserburgbahn.

Reservierungen:



... bei Birgit & Christian Prägant

Ski- & Bikerestaurant, Kaiserburgbahn Talstation - Schneerosenweg 3, 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel: 0664/2009416 oder zumsepp@praegant.at



AUSSEN-POOL



RUHERAUM



PANORAMASAUNA



DAY-SPA

TRATTLERHOF

IM HOTEL GUT TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.

Beheizter Außenpool mit Massagedüsen (8 x 3 m) | Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine | Regendusche | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung

Genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause (gegen Aufpreis)** im Bademantel oder erfrischen Sie sich an unserer **Vitalecke** direkt im Wellness-Bereich.

Tageseintritt
Erwachsene € 35,-
Kinder (bis 12 J.) € 25,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim

[Engelische Einschaltung]

Mitarbeiter-Ehrungen

Mitarbeiter, die schon 20, 30 oder gar 50 Jahre in ihrem Beruf tätig sind gibt es sicher nicht so oft. Wenn die langjährige Treue zusätzlich noch einer Firma gilt, ist das herausragend! Diese Tourismusprofis wurden am 11. Februar 2023 in das Familien- & Sporthotel Kärntnerhof eingeladen und vor den Vorhang geholt.

Gemeinsam wurde im stimmungsvollen Rahmen und bei bester Bewirtung ein toller Abend verbracht. Die Ehrung der Tourismusprofis aus den Bereichen der Ski- & Sportschule und Intersport wurde von den Familien Krainer, Wulschnig und Gruber sowie dem Bürgermeister KommR Matthias Krenn durchgeführt.



Gerhard Waltl und Siegfried Kräuter sind über 50 Jahre in Bad Kleinkirchheim als Skilehrer aktiv. Seit der Gründung im Jahre 2003 begleiten sie das Team der Skischulen Krainer-Wulschnig. Günter Novak unterstützt die Skischule Wulschnig bereits seit Jahrzehnten!



Gerhard Pucher, Richard und Barbara Ogarzynski, Karin Brenner. Ein loyales Team mit hoher Flexibilität - von Skiunterricht über Langlauf, Schneeschuhwandern bis hin zu Sommersport - da macht jeder Tag Spaß!

Die Skilehrerinnen Marina Wunderle und Mojca Cuznar-Aschbacher - seit über 20 Jahren für uns da. Viele Stammgäste freuen sich jedes Jahr über die bekannten Gesichter.

Auch im Sportgeschäft INTERSPORT Wulschnig ist die Rate der langjährigen Stamm-Mitarbeiter hoch.



Christoph & Manuela Hobitsch, Marion Kircher und Harald Hinteregger sind über 20 Jahre dabei.



Servicechef Martin Mencinger kümmert sich ums Material.



So haben Unternehmer gut lachen.
Bei diesen Teams kann man nur allen Beteiligten herzlich gratulieren!



Wir wünschen uns viele weitere Jahre mit so einem Zusammenhalt
und sehen der Zukunft voller Freude entgegen.

Immer ein Grund zum Feiern - Kulinarikgenuss im Hotel Kärntnerhof!

Stilvoller Rahmen für eine unvergessliche Firmen-, Familienfeier oder Hochzeit.

Genießen Sie regionale, kreative Alpe-Adria Kulinarik zubereitet von Küchenchef Markus und seinem Team. Wählen Sie Ihre Lieblingsvariante aus Fleisch-, Fisch-, vegetarischen oder veganen Feinschmecker-Menüvorschlägen. Während die Erwachsenen feiern erleben die Kids mit Maskottchen Oskar spannende Abenteuer in der Kinderwelt! Dietmar Krenn steht Ihnen mit langjähriger Erfahrung organisatorisch gerne zur Seite.

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

- Komfortable Hotelloobby mit Kamin und gemütlicher Bar
- Stilvolles lichtdurchflutetes Wintergarten-Restaurant [Platz für ca. 80 Personen]
- Gemütliches Restaurant [Platz für ca. 80 Personen] mit Tanzfläche
- Stüberl [Platz für ca. 30 Personen], Sonnenterrasse & Garten [Platz für ca. 40 Personen]
- Genuss-Wirt Kärnten
- Oskars Erlebnisland indoor mit Hexenküche, Piratenschiff und Wüstensandplatz & Kinderspielplatz im Freien
- Sonderpreise für Übernachtung inkl. Frühstück für Sie und Ihre Gäste

Kärntnerhof
FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM
Maibrunnenweg 25 | 9546 Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43 4240 293-0 | kaho@bkkmail.at
www.family-kaernten.com



[Engelische Einschaltung]

3D FILMERLEBNIS „GRÜNE INSELN IM STROM DER ZEIT“

montags

03. JULI BIS 30. OKTOBER 2023 IN BAD KLEINKIRCHHEIM
10. JULI BIS 04. SEPTEMBER 2023 IN DÖBRIACH

Präsentiert von einem Biosphärenpark-Ranger erfahren Sie Interessantes aus dem Biosphärenpark Nockberge und sehen unseren preisgekrönten 3D-Film.

TREFFPUNKT: Tourismusinformation, Dorfstraße 30, 9546 Bad Kleinkirchheim bzw. Sagamundo, Hauptplatz 8, 9873 Döbriach
BEGINN: 20:30 Uhr
DAUER: ca. 1 Stunde
KOSTEN: kostenlos
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Tag der Filmvorführung
> Bad Kleinkirchheim unter +43 4240/ 82 12
> Döbriach unter +43 4275/ 665

„WASSERSAFARI“ IM BIOSPHERENPARK NOCKBERGE

montags

03. JULI BIS 04. SEPTEMBER 2023

Erlebnisreiche Wanderung zu einem Gebirgsbach. Beim Forschen im Wasser kann so manch spannende Entdeckung gemacht werden.

TREFFPUNKT: Sporthotel Frühauf, 9862 Innerkrems 7
BEGINN: 09:30 Uhr
DAUER: ca. 3 Stunden
KOSTEN: € 18,00/Teilnehmer*in (inkl. Material für Wasserrad), mit Kärntner Familienkarte 25% Ermäßigung
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4736/ 21 10 (Sporthotel Frühauf)

KRÄUTERWISSEN FÜR DIE GANZE FAMILIE

montags

10. JULI BIS 04. SEPTEMBER 2023

Leichte barrierefreie Familienwanderung, bei der ein Biosphärenpark-Ranger Interessantes über Wildkräuter kindgerecht und für alle vermittelt.

TREFFPUNKT: Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach, Angerbichweg 283/5, 9546 St. Oswald
BEGINN: 09:30 Uhr
DAUER: ca. 3 Stunden
KOSTEN: € 18,00 für Erwachsene, € 10,00 für Kinder unter 16 Jahren, Familienpauschale € 36,00 (2 Erwachsene und 2 Kinder), mit Kärntner Familienkarte 25% Ermäßigung
zzgl. Liftkarten: Erwachsene € 27,00, Kinder (6–14J.) € 16,20, mit Kärnten Card kostenlos, mit Sonnenschein Card 15% Ermäßigung
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

EIN TAG IN DER WILDNIS

dienstags

11. JULI BIS 05. SEPTEMBER 2023

Erlebnistour im UNESCO Biosphärenpark Kärntner Nockberge. Einen Tag lang auf sich alleine gestellt sein und die Eindrücke der Natur unbeeinflusst wahrnehmen – das gelingt mit einem Biosphärenpark-Ranger, der so manch interessantes über das Leben in der Natur zu erzählen weiß. An diesem Tag erlebt man die Natur in den Nockbergen auf eine ganz besondere Art und Weise.

TREFFPUNKT: Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach in St. Oswald
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 6–7 Stunden
KOSTEN: €46,00/Teilnehmer*in
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 (0)4240 / 8212

Magische Momente

„ALTES WISSEN NEU ENTDECKT“ – KRÄUTERWANDERUNG

dienstags

11. JULI BIS 31. OKTOBER 2023

Wissen über die Heilwirkung der Wildkräuter ist kostbares Gedankengut der einheimischen Bevölkerung. In Begleitung eines Biosphärenpark-Ranger erfahren Sie bei dieser Wanderung viel Wissenswertes darüber.

TREFFPUNKT: Talstation Panoramabahn Turracher Höhe, 8864 Turracher Höhe 116
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 3,5 Stunden
KOSTEN: €18,00 pro Teilnehmer*in (inkl. Zubereitung einer Pechsalbe)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

„GEHEIME ZEICHEN IN DER NATUR“ ERLEBNISTOUR IM BIOSPHÄRENPARK NOCKBERGE

mittwochs

12. JULI BIS 06. SEPTEMBER 2023

Erlebnistour, nach der die Teilnehmer zu echten Naturspezialisten im Biosphärenpark Nockberge werden.

TREFFPUNKT: Das kleine Familienhotel Koch, Innernörling 15, 9861 Eisentratten
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 4–5 Stunden
KOSTEN: € 18,00 für Erwachsene, € 10,00 für Kinder unter 16 Jahren, Familienpauschale € 36,00 (2 Erw. und 2 Kinder), (inkl. Stockbrot-Grillen am Lagerfeuer), mit Kärntner Familienkarte 25% Ermäßigung
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

SONNENAUFANGSWANDERUNG AM FALKERT

mittwochs

12. JULI BIS 06. SEPTEMBER 2023

Am Gipfel eines Berges zu stehen, wenn die Sonne die umliegende Bergwelt in ein golden schimmerndes Licht taucht, das lässt jeden Wanderer innehalten. Lassen auch Sie sich bei diesem Erlebnis die Seele wärmen und beobachten Sie mit etwas Glück auch die heimische Tierwelt.

TREFFPUNKT: Parkplatz Nocksport Huber am Falkert
BEGINN: 04:00 Uhr (Juli), 04:30 (August) bzw. 05:00 Uhr (September)
DAUER: ca. 4 Stunden, inklusive Sennerfrühstück in der Halterhütte, reine Gehzeit ca. 2 Stunden
KOSTEN: € 29,00 für Erwachsene & Kinder
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275/ 665, nockberge@ktn.gv.at

Magische Momente

WANDERN UND BADEN IM BIOSPHERENPARK NOCKBERGE

donnerstags

06. JULI BIS 07. SEPTEMBER 2023

Genießen Sie eine herrliche Wanderung durch die malerische Welt des UNESCO Biosphärenpark Kärntner Nockberge – danach wartet auf Sie ein exklusives Erlebnis: Entspannung im urigen Karlbäd, dem ältesten Bauern-Heilbad Österreichs.

TREFFPUNKT: Biosphärenparkverwaltung, 9565 Ebene Reichenau 117
BEGINN: 07:00 Uhr
DAUER: ca. 7 Stunden
KOSTEN: € 59,00 für Erwachsene
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275/ 665, nockberge@ktn.gv.at

Magische Momente

ZIRBENWANDERUNG

donnerstags

06. JULI BIS 02. NOVEMBER 2023

Geführte Wanderung mit einem Biosphärenpark-Ranger, interessantes Wissen rund um den Charakterbaum der Nockberge ist dabei zu erfahren.

TREFFPUNKT: Talstation Kornockbahn Turracher Höhe, 8864 Turracher Höhe 178
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 3 Stunden
KOSTEN: €18,00 pro Teilnehmer*in (inkl. Zirbenduftsäckchen)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

MEIN 1. GIPFEL - IN DEN NOCKBERGEN

donnerstags

06. JULI BIS 07. SEPTEMBER 2023

In Begleitung eines Biosphärenpark-Ranger erreichen Kinder mit ihren Eltern spielerisch ihren 1. Gipfel im Biosphärenpark Nockberge.

TREFFPUNKT: Erlacherhaus im Langalm, Kaning – Langalm 5, 9545 Radenthein
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 5 Stunden
KOSTEN: € 18,00 für Erwachsene, € 10,00 für Kinder unter 16 Jahren, Familienpauschale € 36,00 (2 Erw. und 2 Kinder), mit Kärntner Familienkarte € 25,00 Ermäßigung, € 4,00 Straßenmaut (Münzautomat!)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

GIPFELWANDERUNG IM BIOSPHÄRENPAK NOCKBERGE

freitags

07. JULI BIS 15. SEPTEMBER 2023

Anspruchsvolle Gipfelwanderung mit dem Pfannock als Ziel. Von dort aus erstreckt sich ein atemberaubendes Panorama über die sogenannten „Nocken“ des Biosphärenparks Nockberge.

TREFFPUNKT: Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach, Angerbichlweg 283/5, 9546 St. Oswald
BEGINN: 09:30 Uhr
DAUER: ca. 5 – 6 Stunden
KOSTEN: €18,00/Teilnehmer*in
zzgl. Liftkosten (mit Kärnten Card kostenlos)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

NATURERLEBNIS „GRUNDALM“

freitags

14. JULI BIS 08. SEPTEMBER 2023

Ein Biosphärenpark-Ranger empfängt Sie und begleitet Sie zu einem ganz besonderen Naturerlebnis. Die erfahrene Begleitung begeistert für die Natur und schafft so eindrucksvolle Momente.

TREFFPUNKT: „Grundalm“ direkt an der Nockalmstraße (17 km von der Mautstation Ebene Reichenau und der Mautstation Innerkrems)
BEGINN: 10:00 Uhr
DAUER: ca. 3 Stunden
KOSTEN: €18,00/Teilnehmer*in (mit Kärntner Familienkarte 25% Rabatt)
zzgl. Maut an der Nockalmstraße (mit Kärnten Card kostenlos)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

**DAS GESAMTE SOMMERPROGRAMM
2023 FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE**

WWW.BIOSPHAARENPAKNOCKBERGE.AT/SOMMERPROGRAMM/

„AUF DEN SPUREN DES BERGBAUS“ FAMILIENWANDERUNG

freitags

07. JULI BIS 08. SEPTEMBER 2023

Erlebniswanderung, auf den Spuren des Bergbaus in den Nockbergen.

TREFFPUNKT: Talstation Kornockbahn Turracher Höhe, 8864 Turracher Höhe 178
BEGINN: 09:30 Uhr
DAUER: ca. 4–5 Stunden
KOSTEN: €18,00/Teilnehmer*in
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at

ALMWANDERUNG KAISERBURG

samstags

10. JUNI BIS 01. JULI 2023

Geführte Wanderung, bei der Sie sich der Schönheit des Biosphärenparks Nockberge widmen können. Begleitet von einem Biosphärenpark-Ranger, weiß dieser den richtigen Weg für eine wahre Genusswanderung.

TREFFPUNKT: Talstation Kaiserburgbahn, Schneerosenweg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim
BEGINN: 09:30 Uhr
DAUER: ca. 5 Stunden
KOSTEN: €18,00/Teilnehmer*in
zzgl. Liftkosten (mit Kärnten Card kostenlos)
ANMELDUNG: bis 15:00 Uhr am Vortag unter +43 4275 / 665, nockberge@ktn.gv.at



Das wird der
Sommer 2023
IM BIOSPHÄRENPAK
NOCKBERGE!

**AB-HOF
VERKAUF**



Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämiertes Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE

Familie Schleiner

9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36

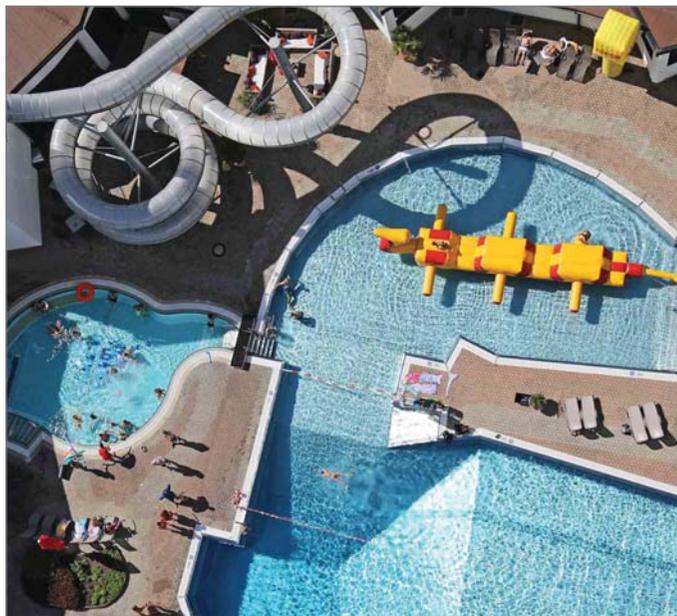
Tel.: +43 4240 685 | M: +43 664 73 04 21 79

e-mail: matl-sepp@aon.at

Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!

Sommerurlaub in der Therme St. Kathrein

täglich 9 Uhr bis 21 Uhr



Fotos: Therme St. Kathrein@gert_perauer

Abtauchen und Durchatmen im Sommer.

Die wunderschöne Familientherme St. Kathrein ist der ideale Ort um sich eine wohlverdiente Auszeit zu gönnen. Ob bei Sonnenschein oder Regenwetter - Urlaubsfeeling bei jedem Wetter ist garantiert! Echtes Thermalwasser sprudelt in Bad Kleinkirchheim mit 34° C direkt in die Therme. Hier in der Therme St. Kathrein und im Gesundheitszentrum NockMED erleben Sie die Kraft des Bad Kleinkirchheimer Heilwassers auf vielfältige und innovative Weise – für ganzheitliche Regeneration, Stärkung und Wohlbefinden. Tanken Sie Gesundheit oder erleben Sie einfach einen erholsamen Tag mit Ihren Liebsten.

Das Wasserparadies im Erlebnisbereich der Therme St. Kathrein bietet Familien, wie auch jungen Leuten gleichermaßen perfektes Badevergnugen. Große und kleine Kinder gehen im Erlebnisbecken auf spannende Entdeckungsreisen, dort können Kinder viel erleben: Schwerelos treiben sie durch Strudel und Strömungen, unter dem Wasserpilz gibt es absolute Spritzaction und Erwachsene und große Kinder genießen dann eher die ergonomisch geformten Sitzrondel des Suhlbeckens und lassen bei Kinderlachen die Gedanken kreisen. Anschließend sprudelt man nur so vor Energie.

FERIENPROGRAMM
IN DER THERME ST. KATHREIN

- KINDERSCHMINKEN
- AQUABALL
- SCHNUPPERTAUCHEN
- MEERJUNGFRAU-SCHWIMMEN
- SCHNORCHEL-TRAINING
- KINDERENTSPANNUNG

VOM 08. JULI BIS
10. SEPTEMBER
2023

Das aktuelle Ferienprogramm finden Sie unter: www.therme-kathrein.at



Lass Deine Schönheit strahlen

Erlebe individuelle Schönheit in der Therme St. Kathrein im Kosmetikstudio Michaela. Gönn dir eine wohlverdiente Auszeit mit den Verwöhn- und Pflegetreatments von Maria Galland Paris. Das Kosmetikstudio Michaela geht mit den unterschiedlichsten Behandlungen für Gesicht und Körper auf Wünsche und die individuellen Bedürfnissen der Haut ein. Zurück bleibt garantiert ein wundervolles Gefühl der totalen Entspannung, perfekter Pflege und absolutes Wohlbefinden.

Längster Rutschenspaß in Kärnten

In einem Erlebnisbad darf das Wichtigste auf keinen Fall fehlen: Die Wasserrutsche. Der ultimative Geschwindigkeitsrausch für Groß und Klein. Die Therme St. Kathrein zählt zu den erlebnisreichsten Familienthermen in Kärnten – und das nicht umsonst: Die 86 Meter lange Nockbergerutsche ist die längste Wasserrutsche in Kärnten. Hier wird nach Herzenslust gerutscht. Turm und Landezone sind beheizt - das garantiert auch bei kalten Temperaturen unendlichen Wasserspaß. Die Rutsche kann das ganze Jahr über genutzt werden. Zahllose Meter Rutschvergnügen und ein Ferienprogramm das keine Wünsche offen lässt: Vom 8. Juli bis 10. September gibt es keine Langeweile für den Nachwuchs. Das ist die beste Alternative zum See mit Dschungel-Hüpfburg und Wasserattraktion Nessy.

SOMMERAUFGÜSSE IN DER THERME ST. KATHREIN				
Aufguss	Mo bis Do	Fr bis So, Feiertage	Sauna	°C
Good Morning		10.00 Uhr	Außensauna	90°C
Kräuter-Aufguss		11.00 Uhr	Außensauna	90°C
Dampfbad-Anwendung		12.00 Uhr	Dampfbad	45°C
Menthol-Aufguss		13.00 Uhr	Außensauna	90°C
Duftreise		14.00 Uhr	Außensauna	90°C
Kräuter-Aufguss	15.00 Uhr	15.00 Uhr	Außensauna	90°C
Suprise	16.00 Uhr	16.00 Uhr	Außensauna	90°C
Menthol-Aufguss	17.00 Uhr	17.00 Uhr	Außensauna	90°C
Dampfbad-Anwendung	18.00 Uhr	18.00 Uhr	Dampfbad	45°C
Frucht-Aufguss	19.00 Uhr	19.00 Uhr	Außensauna	90°C
After Work	20.00 Uhr	20.00 Uhr	Außensauna	90°C

Entspanntes Saunieren

In der liebevoll angelegten Saunalandschaft lässt es sich beim Schwitzen in der Außensauna oder auch in den verschiedenen Innensaunen herrlich entspannen. Freunde knackiger Aufgüsse werden begeistert sein. Momente tiefster Entspannung sind garantiert.





Fotos BKB - Daniela Ebner

Ersthelfer am Flow Country Trail

Mit voller Geschwindigkeit den Flow Country Trail hinunter. Die Strecke kennt man in- und auswendig. Doch dann? Zack! Eine Millisekunde lang unaufmerksam und eine Schwelle übersehen - Abflug in hohem Bogen zu Boden. Autsch! Erster Check? Alles noch dran. Zweiter Check? Die Schulter tut ganz schön weh. Weiterfahren ist unmöglich. Zum Glück gibt es das Ersthelfer-Team! Doch wie kommt die Hilfe überhaupt zum Unfallort? Was gilt es bei einem Unfall zu beachten?

Das Team.

Zum diesjährigen Ersthelfer-Team am Flow Country Trail gehören Christoph, Josef und Ferialpraktikant Benjamin - täglich ist mindestens einer von ihnen vor Ort im Dienst. Bereits seit drei Jahren unterstützt Benjamin die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen über die Sommersaison, denn er selbst ist begeisterter Mountainbiker.



Ersthelfer-Team am Bad Kleinkirchheimer Flow Country Trail

Jährlich müssen unsere Ersthelfer ihr Wissen zur Notversorgung auffrischen. Während dieser regelmäßigen Erste-Hilfe-Kurse dreht sich alles um die stabile Seitenlage, akute Wundversorgung und Herz-Lungen-Wiederbelebung. Auch die richtige Abnahme des Helms und der korrekte Umgang mit einem halbautomatischen Defibrillator wird geübt. Die Notversorgung bei einem Unfall am Trail ist also gesichert. Schmerzmittel darf unser Team jedoch nicht verabreichen. Sollte eine sofortige Schmerzmedikation an der Unfallstelle notwendig sein, muss die Rettung oder ein Hubschrauber zu Hilfe geholt werden.

Immer im Einsatz.

Doch wie sieht ein Tag der Ersthelfer am Flow Country Trail überhaupt aus? Zuerst macht Benjamin eine Kontrollfahrt mit dem Mountainbike. Noch bevor die Seilbahn öffnet überprüft er die 15 km lange Strecke auf mögliche Gefahrenstellen wie herabgefallene Äste oder Steine. Außerdem kontrolliert er alle Beschilderungen. Damit Benjamin auf seiner Kontrollfahrt auch nichts vergisst, vermerkt er alle Schritte in einem interaktiven Formular in der betriebsinternen App. Eventuelle Auffälligkeiten können so direkt weitergeleitet und umgehend beseitigt werden. Trail-Check done? Dann kann der Tag am Bad Kleinkirchheimer Flow Country Trail beginnen!



Mitarbeiter Benjamin - Dokumentation der Kontrollfahrt in der Mitarbeiter-App

Kein Tag wie der andere.

Während der Öffnungszeiten steht das Team auf Abruf bereit. Kommt es zu einem Unfall, wird zunächst die Lage eingeschätzt und anschließend die entsprechende Rettungskette in Gang gesetzt. Anschließend eilen die Ersthelfer per Quad oder Auto zu Hilfe, sichern die Unfallstelle ab und leisten die notwendige Erstversorgung.



Ersthelfer-Einsatz am Flow Country Trail

Je nach Verletzungsgrad kann die verunglückte Person direkt mit ins Tal befördert und an den Rettungsdienst vor Ort übergeben werden. Im Falle einer schwer zugänglichen Bergungsstelle oder einer schwerwiegenden Verletzung muss das Einsatzteam jedoch die Bergrettung alarmieren. Möglicherweise kommt ein Rettungshubschrauber zum Einsatz. Aber keine Sorge: Die meisten Unfälle sind bisher glimpflich verlaufen. Und auch das verunglückte Mountainbike hat es immer zurück zur Talstation geschafft.



Bitte beachten: Unser Team ist ausschließlich für die Erste Hilfe am Flow Country Trail und Pumptrack und nur während der regulären Öffnungszeiten der Kaiserburgbahn zuständig. Es ist erreichbar unter der Telefon-Nr.: +43 4240 8282 152. Für alle anderen Bike-Strecken in der Region sowie außerhalb der Öffnungszeiten bitte die Bergrettung unter der Alpinen Notrufnummer 140 kontaktieren. Um im Notfall schneller handeln zu können, sollten diese Nummern stets griffbereit sein.

Wie man sieht, liegt den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen die Sicherheit am Herzen und es kann im Notfall auf die erfahrenen Ersthelfer vertraut werden. Damit es aber nicht erst zu Unfällen kommt, gilt es einige Regeln einzuhalten, die im Folgenden zusammengefasst sind. Diese Verhaltensregeln beziehen sich natürlich ganz allgemein auf das Mountainbiken in Kärnten. Sie sollten deshalb immer im Hinterkopf behalten werden!

- **Beachte die Öffnungszeiten!** Das Benutzen des Bad Kleinkirchheimer Flow Country Trails sowie des Pumptracks ist nur während der regulären Öffnungszeiten der Kaiserburgbahn gestattet.
- **Bleibe auf der gekennzeichneten, beschilderten Strecke!** Auf dem Flow Country Trail gilt die allgemeine Straßenverkehrsordnung.
- **Halte Dich an die Absperrungen!** Einige Wege dienen primär der Land- und Forstwirtschaft sowie dem Schutz der Wildtiere.
- **Blick voraus.** Fahre stets auf halbe Sicht und mit kontrollierter Geschwindigkeit. Falls ein unerwartetes Hindernis Deinen Weg versperrt, steig' ab und schiebe Dein Fahrrad vorbei. Gib' in diesem Falle bitte auch an der Talstation Bescheid, dass sich etwas auf der Strecke befindet.
- **Safety first!** Neben der Ausrüstung auch das Mountainbike regelmäßig auf eventuelle Schäden oder Mängel prüfen.
- **Nimm Rücksicht auf die Umwelt, halte die Berge sauber.** Entsorge Deinen Abfall ordnungsgemäß und vermeide unnötigen Lärm. Jauchzende Freudenschreie bei der Abfahrt sind aber natürlich erlaubt!

5 Tipps aus erster Hand.



Safety first.

Neben (Vollvisier-) Helm, Brille und Handschuhen solltest Du auf Protektoren an Knie, Ellenbogen und Oberkörper auf keinen Fall verzichten!



Style second.

Greife bei Deiner Kleiderwahl auf eine lange Hose und ein Longsleeve zurück. Schuhe mit gutem Profil und flacher Sohle machen den Look perfekt.



Übung macht den Meister.

Trainiere die Mountainbike-Basics zunächst im Bike-Parcours neben der Talstation der Kaiserburgbahn.



Beachte die Beschilderung am Trail!

In jeder der vier Sektionen befinden sich Hinweistafeln zu Deinem aktuellen Standort. Im Notfall ist diese Information besonders wichtig.



Jede Hilfe zählt!

Triffst Du einen Verunfallten am Flow Country Trail an, dann hole sofort Hilfe. Wenn möglich, leiste selbst Erste-Hilfe-Maßnahmen.



Foto: bkb@gert_perauer

Hinter den Kulissen – Blog der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen

Ganz nach dem Motto „Wer, wie, was?“ blicken wir hinter die Kulissen der Seilbahnen, des Thermal Römerbades, des Flow Country Trails, des Kaiserburg Bobs sowie aller sonstigen Tätigkeiten und schauen uns dort genau um. Wissenswertes, Spannendes und Unterhaltsames ist hier garantiert. **Schau vorbei oder lass Dir monatlich die Highlights per Email über unseren Newsletter schicken.** blog.badkleinkirchheimer.com | Registrierung Newsletter: www.badkleinkirchheimer.com (Fußzeile: Bleib immer up to date)

BadKleinkirchheimerBergbahnen badkleinkirchheimerbergbahnen

Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Holding AG: Vertragsverlängerung Allein-Vorstand



Foto: KBB - Daniela Ebner Winter

Der Aufsichtsrat der Unternehmensgruppe verlängert einstimmig den Vertrag von Hansjörg Pflauder ab 01. Juli 2023 für weitere 5 Jahre.

Mit 26. Mai 2023 starten die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen und das Thermal Römerbad in die Sommersaison. In der abgelaufenen Wintersaison wurden bereits die Weichen für die kommenden Jahre gestellt.

Kontinuität und Fortführung des Wertschöpfungskurses

Hansjörg Pflauder, Vorstand der Unternehmensgruppe seit 2015, wird die Geschicke von Kärntens größtem Einzelseilbahnunternehmen für weitere fünf Jahre leiten. „Unter der Führung von Hansjörg Pflauder investierte die Unternehmensgruppe in den letzten sechs Jahren rund € 30 Mio. in den touristischen Standort Bad Kleinkirchheim. Besonders in Zeiten multipler Krisen bedarf es Kontinuität und Verlässlichkeit für die touristischen Leistungsträger“, erläutert Mag. Martin Payer, Vorsitzender des Aufsichtsrates der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen.

Zweistelliger Zuwachs bei Erstzutritten in der aktuellen Wintersaison

Die Bilanz der heurigen Wintersaison fällt mehr als positiv aus. „Dank der im Vergleich zu anderen Bundesländern sehr guten Schneelage, den vielen Sonnentagen und der sehr guten Aktivierung der Nahmärkte konnten wir an das beste Vor-Corona-Jahr der Firmengeschichte nahtlos anschließen“, erklärt Hansjörg Pflauder. „Meine Zielsetzung für die kommenden Jahre liegt ganz klar in der nachhaltigen Steigerung der regionalen Wertschöpfung für die Unternehmensgruppe und für die zahlreichen Unternehmen im regionalen Umfeld. Der Ersatz des Bachliftes und die damit verbundene Qualitätsverbesserung im Skischul-Areal Bach liegt zur Umsetzung am Tisch.“

Weitere ambitionierte Investitionsprojekte werden aktuell im Detail ausgearbeitet. Ebenso die zügige Transformation der Unternehmensgruppe hin in Richtung klimapositiv“, bekräftigt der Bergbahnen-Vorstand.

Golfplatz Bad Kleinkirchheim: Jährlicher Unterstüztungsbeitrag von € 150.000,-

Mit Anfang Mai startete die Golfsaison in Bad Kleinkirchheim. Seit drei Jahren wird der Golfplatz durch eine ambitionierte Betreibergruppe, bestehend aus Gemeinde, TVB Bad Kleinkirchheim und ortsansässigen Hoteliers, geführt. Auch in diesem Jahr leisten die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen als Grund- und Infrastruktureigentümer einen Unterstüztungsbeitrag in Höhe von € 150.000,-. Nur durch die kostenfreie Bereitstellung der Gründe, der baulichen Infrastruktur, des Clubhauses und sämtlicher Gerätschaften der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen ist es möglich, einen der ersten und renommiertesten Golfplätze Kärntens als touristisches Angebot zu erhalten.

10 Berggipfel. 6 Erlebnisse. 2 Kabinenbahnen. Erlebnisangebote im Sommer.

Mit rund 160 Öffnungstagen im Sommer (Ende Mai bis Anfang November) und als meist besuchtestes Ausflugsziel der Kärnten Card sind die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen mit all ihren Infrastruktureinrichtungen auch im Sommer ein Besuchermagnet. Die Schaffung neuer Erlebnisangebote am Berg ist im Investitionsplan ebenso berücksichtigt. Vorgesehen ist, um ein Projekt konkret zu nennen, ein begehrter Steg mit Wasser-Erlebniskomponenten am Speicherbecken Brunnach.

Forcierung von Standortattraktivität

„All unsere Investitionen dienen primär der Standortsicherung und -attraktivierung. Besonders in ländlichen Regionen stellt der Tourismus die wesentliche Einnahmequelle für die einheimische Bevölkerung dar. Die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen agieren daher verantwortungsvoll, nachhaltig und verstehen sich als wesentlicher Treiber zur Wohlstandsicherung. Für jetzige, wie auch für zukünftige Generationen“, betont Hansjörg Pflauder.





Fotos: bkb@gert_perauer

26. Mai 2023: Start der Sommersaison bei den Seilbahnen und dem Thermal Römerbad

Atemberauende Weitblicke lassen sich bereits am frühen Morgen erahnen, wenn der Rucksack für den Tag in den Bergen gepackt wird. Die Kabinenbahnen für den einfachen und bequemen Zugang in die Nockberge drehen bereits ihre Runden und eröffnen Bergfexen ein weites Wandernetz über runde Nocken, gespickt mit Gipfelmomenten und umrandet von saftigen Almwiesen. Spaß und Wasser erwartet die Kleinsten im Aktivpark. Durchatmen und das Gefühl von „im Moment ankommen“ durchflutet einem im Wäldchen des Mountain Yoga Trails. Wer lieber in die Pedale tritt, findet von Single Trails bis hin zu entspannten E-Bike-Touren seinen persönlichen Bike-Flow-Moment.

Ab 26. Mai 2023 starten wir mit den Seilbahnen, dem Kaiserburg Bob, dem MTB Flow Country Trail*¹, dem Aktivpark*¹, dem Mountain Yoga Trail*¹ und dem Thermal Römerbad in die Sommersaison.



Geplante ÖFFNUNGS-/BETRIEBSZEITEN*¹:

Biosphärenparkbahn Brunnach:

26. - 31.5.: täglich | 3. - 14.6.: täglich | 17. - 28.6.: SA - MI | 1.7. - 13.9.: täglich | 16.9. - 11.10.: SA - MI | 14.10. - 1.11.: täglich

Kaiserburgbahn:

26. - 29.5.: täglich | 1. - 25.6.: DO - SO | 29.6. - 10.9.: täglich | 14.9. bis 15.10.: DO - SO | | jeweils von 9 - 16 Uhr, letzte Talfahrt 16.30 Uhr.

Kaiserburg Bob:

26. - 29.5.: täglich | 3. - 25.6.: SA - SO jeweils 11 - 16.30 Uhr | 1.7. - 10.9.: täglich 11 - 17 Uhr | 16.9. - 15.10.: SA - SO | 26.10. - 1.11.: täglich jeweils 11 - 16.30 Uhr

[*¹ = Vorbehaltlich etwaiger instandsetzungsbedingter Verzögerungen und witterungsbedingter Herausforderungen]

30.6.2023**: Ö3 Silent Cinema Open Air Kino erstmals bei der Kaiserburgbahn Talstation

Für den heurigen Sommer haben sich die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen etwas Besonderes einfallen lassen. Gemeinsam mit der Ö3 Silent Cinema Open Air Kino Tour 2023 veranstalten wir eine Movie-Night bei der Kaiserburgbahn Talstation. Denn dann heißt es bei Einbruch der Dämmerung Kopfhörer auf und Blockbuster an. Für den passenden Snack oder das entspannte Abendessen vor der Movie-Night sorgt das Ski- und Bikerestaurant Zum Sepp.

Übrigens dank der Funk-Kopfhörer können beliebig viele Zuschauer die Lautstärke, und dank des Zweikanaltons auch die Sprache des Films individuell wählen. Tickets können bereits jetzt gekauft und gleichzeitig für einen der vier zu Auswahl stehenden Filme gestimmt werden.

Details unter: <https://www.silentcinema.at>



Foto: Niklas Stadler - silent cinema-123

30. Juni - Einlass ab 19.45 Uhr [**bei Schlechtwetter am 7. Juli]
Schneerosenweg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim
Filmstart: 21.15 Uhr | Eintritt: € 8,00

Im Fasching war wieder etwas los ...



„Narrisch guate“ Sitzung

Dass es im Sitzungssaal im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim nicht immer sachlich, respektive rational zugehen muss, beweist der Auftritt des Bürgermeisters. Mit Teufelsgeige und Zylinder führte Matthias Krenn nicht - wie üblicherweise - durch die Gemeinderatssitzung, sondern durch das närrische Treiben des Pensionisten-Spielenachmittags.

So wurde von Seiten der zwölf Närrinnen einstimmig der Beschluss gefasst, dass die fünfte Jahreszeit auch im hohen Alter die beste Möglichkeit ist, seine Lachsmuskeln in Schwung zu bringen. Nach einem kulinarischen Hochgenuss in Form von Fleischnudeln mit Sauerkraut fand mit den musikalischen Schmankerln von Ziehharmonikaspieler Werner Scheiflinger die illustre Runde ihren stimmungsvollen Ausklang. Ein herzliches Dankeschön an die beiden Betreuerinnen Andrea Mitter und Karin Steiner für die „narrisch guate“ Faschingsausgabe der Spielenachmittagsrunde im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim.

Traditioneller Kinder-Faschingsumzug

Die Gemeinde hat zum Faschingsumzug geladen. Heuer ein bisschen anders - neues Datum [Freitag, 17. Februar], neuer Treffpunkt [Maibrunn-Parkplatz / Hotel Explorer], neue Route und nicht zu viel Fußmarsch [Traktortaxi bis zur "Mittelstation" Hotel Die Post]. Familie Ronacher hat wieder auf Punsch eingeladen, für Erwachsene "mit", für Kinder "ohne". Danach ging es per pedes weiter zum Festsaal. Dort erwarteten die vielen Teilnehmer Partyspaß mit Pripirita und gratis Faschingskrapfen.



Faschingsparty des FC Bad Kleinkirchheim

Die "Mannen" des FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim haben sich an die Durchführung der Faschingsparty im Festsaal herangetragen. Unter professioneller Leitung durch Vereins-Obfrau Irina Hofer wurde die Party zum vollen Erfolg. Leicht gehässige Bemerkung im Publikum: "Wenn sie so spielen würden wie sie Party machen können - sie würden ganz fix aufsteigen!" [Bericht und Fotos auch auf Seite 17].



Vetreterinnen der Gemeinde beobachteten das bunte, närrische Treiben ganz genau. Die Stimmung hat gepasst.

Fotos Kinderfasching: Katharina Raugna



Rundfahrt mit dem P(ro)stbus

Wer noch nie dabei war weiß eigentlich gar nicht, was er bisher versäumt hat. Organisiert von Harry, seines Zeichens Wirt vom Restaurant "Adriana" - Steak & more, startete der Bus am Faschingdienstag ganz pünktlich um die Mittagszeit mit ungefähr 30 Minuten Verspätung zur Rundreise durch das Gemeindegebiet. An Bord "Die Wilderer", viele Narren und Traditions-Chauffeur Toni. Die geplante Route konnte nahezu eingehalten werden. Bei den Haltestellen wurden der Durst und manchmal auch der Hunger gestillt. Bezüglich Stimmung bitte die Fotos anschauen - Bilder sagen mehr als 1000 Worte.



Harry, Adriana und Toni vor der Abfahrt



Verschönerung durch Funnyhof



Die Narren versammeln sich - wer hier nicht am Foto ist, steht wahrscheinlich noch bei der Theke im Lokal - oder ist schon im Bus um einen Sitzplatz zu ergattern.



Haltestellen: Römerhofpassage mit Kurapotheke ...



Ausflug zu den "Bleamlen" ...



Bäckerei - Café Weissensteiner [Pflichtstopp!]



Stopp bei Scheich Achim im Kolmhof - der aufgewartete Heringsalat war wieder perfekt!



Anstrengender Fußmarsch vom Kolmhof zum Explorer Hotel - einige wollten sich ein Taxi rufen!



Der Bus ist ziemlich voll!



Zum Gasthof Sportalm in St. Oswald ist dann zum Glück wieder der Prostbus gefahren!



Routenänderung wegen Verspätung: Schneemandl zu! Beim "Oswald Platzl" trafen wir sogar den Nikolaus.



Letzter Halt "Zum Sepp" bei Birgit & Christian Prägant. Überraschend ist es finster geworden - und spät!



Fotos:
Arno Gruber sen. (7)
Katharina Raugna (5)
privat (2)

Nächster Bus:
Faschingdienstag
13. Februar 2024



1. Mai - Maibaumaufstellen am Vorplatz des Gemeindeamtes



Baumfäller 2023: Gerald Wasserer, Christian Unterweger [Streitnig], Joachim Lercher [Stoana], Mathias Thamer [Moosbauer], Armin Töplitzer, Georg Walder [Hübelbauer], Moritz Wulschnig, Stefan und Günther Pontasch [Franzbauer]



Helfende Hände: Fürs leibliche Wohl der Gäste war der Schiclub Bad Kleinkirchheim verantwortlich



Für die musikalische Umrahmung der Festlichkeit sorgte eine Abordnung der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim



Viele Zuschauer haben sich eingefunden um das Aufstellen des Maibaumes zu beobachten ...



... einige auch in sicherer Deckung



Reges Treiben im Festzelt



Auch mit 95 Jahren ließ es sich Helmut Rauter nicht nehmen die Tafel mit dem Namen des Maibaumspenders zu schnitzen



Der stolze Maibaum 2023 - gespendet von Familie Pontasch vlg. Franzbauer

Die Feier zum 1. Mai ist in Bad Kleinkirchheim immer ein gemeinschaftliches Fest für Gemeindeglieder und Gäste ohne politische Ansprachen. Bürgermeister Matthias Krenn bedankte sich in einer kurzen Eröffnungsrede lediglich bei der Baumspenderfamilie und bei allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Heuer wurde der Baum bereits am Vortag gefällt damit er pünktlich zum Festbeginn um 11 Uhr "geliefert" werden und mit Hilfe eines LKW-Kranes der Firma

Ranner am Vorplatz der Gemeinde - unter Applaus der anwesenden Gäste - aufgestellt werden konnte. Im Festzelt erklang das Konzert der Trachtenkapelle. Die obligatorische Amerikanische Versteigerung des Baumes zugunsten der Volksschule Bad Kleinkirchheim mit dem redegewandten Auktionator Johann Görtschacher erzielte einen Betrag von € 515,- welchen die Raiffeisenbank Nockberge großzügig auf € 1.030,- verdoppelte. Es folgte ein längerer, gemütlicher Ausklang.

Fotos: Walter Schuschnig

Muttertagsfeier im Festsaal der Gemeinde

Am 12. Mai begrüßte Bürgermeister Matthias Krenn neben viele Müttern auch Väter, Omas, Opas und natürlich auch die Kinder. Die Gemeinde hat auf Getränke, Kuchen und Imbisse, serviert vom Kärntnerhof-Team, eingeladen.

Kindergarten, Volksschule und die Musikschule Nockberge boten ein bemerkenswertes Unterhaltungsprogramm.



Kindergarten Sonnenland: Die Kinder präsentierten ein abwechslungsreiches, buntes Programm - dafür gab es viel Applaus.



Die Kleinsten - mit Tagesmutter Annemarie - überbrachten Glückswünsche und die "musik.erforschen-Kinder" der Musikschule Nockberge spielten großartig auf.



Für Begeisterung sorgten auch die Darbietungen der Bad Kleinkirchheimer Volksschulkinder.

Den Lehrkräften der Volksschule, den Pädagoginnen des Kindergartens und der Musikschule Nockberge gebührt großes Lob für die geleistete Vorbereitungsarbeit.

Zum Abschluss eines äußerst unterhaltsamen und gemütlichen Nachmittages, der viel zu schnell vorüberging, erhielten alle Mütter einen Blumengruß, Manner-Schnitten und einen Gutschein für einen Eintritt in die Familien- und Gesundheitstherme St. Kathrein.

Kärntner Ärztesymposium

Kleinkirchheim wieder Zentrum der Sport- & Präventivmedizin

Dr. Piero Lercher

Das Kärntner Ärztesymposium 2023 fand heuer vom 30. März bis 2. April 2023 zum mittlerweile zehnten Mal im "Hotel Ronacher Die Post" statt und bot Ärzten und dem sportmedizinisch interessierten Fachkreis eine optimale Gelegenheit, sich über interessante Entwicklungen und Erkenntnisse in den Bereichen Sport- und Präventivmedizin zu informieren. Als Veranstalter fungierten erneut die Österreichische Gesellschaft für Sportmedizin und Prävention (ÖGSMP) gemeinsam mit der Gesellschaft für konservative Sportmedizin (GKSM). Im Rahmen dieses Symposiums wurde auch wieder ein leistungsphysiologisch-internistisch-pädiatrischer Grundkurs zur Erlangung des Sportarzt diploms angeboten.

Die Veranstaltung umfasste ein breites Spektrum an Vorträgen, die von Experten auf ihrem jeweiligen Fachgebiet gehalten wurden. Schwerpunktmäßig stand heuer die sportmedizinische Betreuung spezieller Personengruppen im Vordergrund, es gab aber auch Vorlesungen zu den Themenbereichen Zahngesundheit, gesundes Altern oder Kosten und Nutzen – und sozioökonomische Aspekte des Sports. Die Teilnehmer hatten zudem die Möglichkeit an interaktiven Workshops teilzunehmen und ihr Wissen in verschiedenen Bereichen der Sport- und Präventivmedizin zu vertiefen. So wurden u.a. medizinisches Kung-Fu oder ein Update zur orthopädischen Orthesenversorgung erörtert. Die Expertenrunde zum Thema "Gesund in jedem Alter" wurde von Walter Hinterhölzl moderiert, der mit einem App-basierten Umfragetool für ganz neue Fortbildungsakzente sorgte.



Fotos: Piero Lercher und Ski- & Sportschule Krainer

Ein besonderes Highlight war die Präsentation eines speziellen Alterssimulationsanzuges mit welchem es möglich ist die Einschränkungen eines betagten Menschen zu spüren und zu erfahren.



Im Tal die Sonne – auf der Höhe der Schnee, jubeeee!

Olympiasieger Markus Salcher bot einen interessanten Einblick in die Welt der Paralympics, präsentierte seine im wahrsten Sinne des Wortes „gewichtigen“ Olympiamedailen und sorgte mit seinen Ausführungen bei der Zuhörerschaft für Faszination und Bewunderung.



Beste Schneebedingungen und Stimmung beim Schneeschuhwandern

Das Sportprogramm bestand aus Tennis unter Betreuung von Davis-Cup Legende und Doppelpartner von Thomas Muster, Udo Plamberger, sowie Tourenskilauf, Schneeschuhwandern und Langlaufen unter Betreuung von Wolfgang Krainer und dem engagierten Team seiner Sportschule. Die perfekten Wetter- und Schneebedingungen sorgten für fantastische vor-österreichische Outdoorsportbedingungen.



Langlaufen im April in den Nocky Mountains



v.l.: Sportärztin Christiane Loinig, Olympiasieger Markus Salcher, Christoph Michlmayr, Piero Lercher und Gastgeber Markus Ronacher



Großes Interesse bei der Fachausstellung

Möglichkeiten zum Netzwerken und Austausch mit Kollegen aus verschiedenen Bereichen der Medizin und Public Health. Kulinarisches Highlight und gesellschaftlicher Höhepunkt war wieder das „Meet the Meat“ im Steakhaus Adriana bei Andriana und Harry Hassler.

Die Organisatoren und wissenschaftlichen Leiter des Symposiums, Dr. Piero Lercher und Dr. Christoph Michlmayr, zeigten sich sehr zufrieden mit dem Verlauf der Veranstaltung. Insbesondere die hohe Qualität der Vorträge und die positive Resonanz der Teilnehmer trugen dazu bei, dass das Symposium wieder ein großer Erfolg wurde.

Das Kärntner Ärztesymposium hat erneut einen wichtigen Beitrag dazu geleistet, das Bewusstsein für die Bedeutung von Sport und Präventivmedizin zu schärfen und Ärzte und Ärztinnen aller Disziplinen dabei zu unterstützen, ihre Patienten bestmöglich zu behandeln und zu betreuen.

Das nächste Symposium findet vom 21. - 24. März 2024 statt.

Infos und Kontakt:

Dr. Piero Lercher & Dr. Christoph Michlmayr

E-Mail: sportmedizin@aon.at | www.sportaerztetage.at



Beziehungen

Veränderungen sorgen für Lebendigkeit. Sie halten dich im Fluss des Lebens.

Deshalb sind Probleme in Beziehungen, wie Schuldzuweisungen, Geringschätzung, Einsamkeit, Aggression, Machtgehab, Kontrollwahn, Eifersucht, Kommunikationsprobleme, Mangel an Lebendigkeit, emotionale Dramen, etc., Herausforderungen sich selbst besser kennen zu lernen, um belastende Muster loszulassen.

Die Ursachen von Beziehungsproblemen können sehr unterschiedlich sein. Das persönliche Menschenbild, Schmerzpunkte (Triggerpunkte), unbewusste Muster, emotionale Grundbedürfnisse, psychologische Muster und Kommunikationsschwierigkeiten aufgrund der unterschiedlichen Denk- und Handlungsansätze der Geschlechter.

„Beziehungen“ verbinden uns das ganze Leben. Familie, Freunde, Arbeitskollegen, Nachbarn, Beziehung zur Natur, Menschen und Tiere die unseren Lebensweg begleiten und vor allem die intime Partnerschaft. Sehr viele Aspekte spielen in Partnerschaften eine Rolle, die auf alle Beziehungsebenen projiziert werden können.

Der tiefste Sinn einer Beziehung dient der Bewusstmachung des Menschen, welche „Teile“ in ihm noch „geheilt“ (neutralisiert) werden sollten. Dein Partner ist der Spiegel deiner Persönlichkeit.

Bewusste oder unbewusste Bedürfnisse an eine Beziehung halten den Menschen in einer Abhängigkeit. Das Ziel einer jeden Beziehung sollte eine Verbindung darstellen, welche von der bedingungslosen Liebe getragen wird.

- Liebe kann nur gefühlt werden, wenn Menschen Liebe sind.
- Leidenschaft kann nur gefühlt werden, wenn Menschen Leidenschaft sind.
- Mitgefühl kann nur empfunden werden, wenn Menschen Mitgefühl sind.

Die immer gleichen Muster und Überzeugungen, erzeugen die immer gleichen Gefühle, Frequenzen und chemischen Botenstoffe in unserem Körper. In dem man seine Herausforderungen erkennt und das Gegenteil dieser Aspekte antrainiert, kann man diesen Prozess verändern.

*DANIEL WALDER - Dipl. Mentaltrainer
Tel.: 0664 5560607 | www.stärke-dein-lebenslicht.at*

Wenn die Musi spielt

Open Air und Musi-Wanderwoche - Juni 2023



Sommer Open Air

23. JUNI: GENERALPROBE

24. JUNI: TV-SENDUNG

Die Nockis, NIK P, voXXclub, Semino Rossi, Die Lauser, Die Jungen Zillertaler, Marc Pircher, Peggy March, Ross Antony, Fantasy, Die Edlseer, Die Schürzenjäger, Kastelruther Spatzen, Oswald Sattler, Denis Novato und seine Italkryner, u.v.m.

www.musi-openair.at

Tickethotline: +43 4240 8212

www.oeticket.com

Programm Kärntnermilch-Musi-Wanderungen:

SO 18. 6.: 10 Uhr Bergrestaurant Nock IN | Wanderung im Biosphärenpark | 12 Uhr Bergandacht mit Diakon Theo Srienz, "Kärntner Viergesang" | 12:30 Uhr **Offizieller Beginn Musi-Wanderwoche - Eröffnung Brunnach Bergpromenade** | Hüttengaudi im Panoramarestaurant Nock IN, Live-Musik
MO 19. 6.: 10 Uhr Kurpark gg. Therma St. Kathrein, **Talwanderung**, 12 Uhr "Zum Sepp" / Talstation Kaiserburgbahn, Live-Musik
DI 20. 6.: 10 Uhr Kurpark gg. Therma St. Kathrein, **Wanderung zur Unterwirt Hütt**n oder Traktortaxi (€ 2,-/Pers., Abfahrt Maibrunnparkplatz), 12 Uhr Hüttengaudi, Live-Musik
MI 21. 6.: 9:30 Uhr Kurpark gg. Therma St. Kathrein, **Panoramawanderung** (2 Varianten) rund um Bad Kleinkirchheim, 12 Uhr Trattlers Einkehr, Live-Musik
DO 22. 6.: 9:30 Uhr Kaiserburgbahn Talstation, **Wanderung** (oder Auffahrt Kaiserburgbahn) zum **Waldtratte - K1 Almrestaurant**, 12 Uhr Hüttengaudi, Live-Musik
FR 23.6.: 9 Uhr Open Air Gelände, Begrüßung und Bühnenbesichtigung mit anschließender **Kulturwanderung durch St. Oswald** | 11 Uhr **Pressekonferenz** mit den Musikern / Festwiese hinter dem Hotel Berghof anschl. **Live-Musik und Unterhaltung** mit Musi Open Air-Musikgruppen
SO, 25.6.: 11 Uhr **Musi-Frühstücken** / Festwiese hinter dem Hotel Berghof (bei Schlechtwetter im VIP-Zelt am Musi-Gelände), **Die Edlseer live**
Alle Wanderungen werden vom Biosphärenpark-Rangern geführt/begleitet. | Stand bei Redaktionsschluss - Änderungen vorbehalten



GÖNN DIR WAS

Erfülle Dir Deine Wünsche
mit einem Zuverdienst in
Ortners Eschenhof!

Du hast Zeit und willst ein paar Stunden raus?
In der Früh, tagsüber oder am Abend?

Hilf uns im Service, in der Küche oder im Housekeeping

Wir bieten verschiedene Arbeitsmodelle:
Vollzeit, Teilzeit oder auf geringfügiger Basis

Komm persönlich vorbei oder melde Dich bei Herrn Mag. Gerhard Ortner
Telefon: 0664 342 69 98 | gerhard.ortner@eschenhof.at | www.eschenhof.at



Schnelle Hilfe kann Leben retten!



Raiffeisenbank
Nockberge



Seit dem Frühjahr 2023 stehen unserer Bevölkerung und unseren Gästen zwei mobile Defibrillatoren rund um die Uhr in frei zugänglichen Bereichen zur Verfügung. Die Installation erfolgte im **Außenbereich der Raiffeisenbank Nockberge**, sowie **am Feuerwehrhaus in St. Oswald**. Zusätzlich befinden sich **im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim** und im **Foyer der Therme St. Kathrein** mobile Geräte im Innenbereich, welche während der Öffnungszeiten zugänglich sind.

Ausgesprochen dankbar zeigt sich Bgm. Matthias Krenn über die Anschaffung der neuen Lebensretter, die durch ein großzügiges Sponsoring der Raiffeisenbank Nockberge eGen und der V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs-Ges.m.b.H ermöglicht wurde.



v.l.: GF V&V Kevin Kostner, Johannes Zeiner | GL Raiffeisenbank Nockberge Johann Görtschacher, Jürgen Wildpaner, Robert Weißmann | Bgm. Matthias Krenn

"Der Defibrillator ist für Erwachsene und Kinder geeignet und leitet den Benutzer im Notfall Schritt für Schritt in mehreren Sprachen an. Zudem befindet sich ein Ersthelfer-Set samt Anleitung in der Defi-Box. Wenn erforderlich, wird ein kontrollierter Stromstoß zur Wiederbelebung abgegeben.", erläutert Johannes Zeiner (Geschäftsführer V&V).



"Damit ist gewährleistet, dass auch medizinisch unerfahrene Personen schnelle Hilfe leisten können. Im Notfall muss die Defi-Box einfach geöffnet werden, danach kann man das Gerät entnehmen und zum Einsatzort transportieren.", ergänzt Johann Görtschacher (Geschäftsleiter der Raiffeisenbank Nockberge).

INTERSPORT®

WULSCHNIG

Bad Kleinkirchheim

HOTLINE 04240 555

TOP ANGEBOT!

REGATTA
Softshelljacke
winddicht +
wasserabweisend
Damen- und
Herrenmodell

statt € 99,99

€ 39,99



**Dein Profi für Teamausstattung,
Vereins- und Arbeitsbekleidung!**

[Ergänzliche Einzeichnung]

Buschenschank
Hübelbauer



Familie Walder
Unterscherner Weg 26, Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43(0)664 53 28 657

27. 5. bis 28. 6. & 15. 7. bis 30. 8. 2023
Samstag bis Mittwoch ab 14 Uhr geöffnet
Donnerstag und Freitag Ruhetag

... bitte reservieren!

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf

Information

Kräuter statt Salz - viel gesünder!

Wissen Sie eigentlich, wieviel Salz Sie jeden Tag essen?



Salz spielt eine wichtige Rolle in unserer täglichen Ernährung. Es ist für die Aufrechterhaltung des Flüssigkeitshaushalts, die Muskel- und Nervenfunktion sowie die Regulierung des Blutdrucks und des pH-Werts im Körper erforderlich. Allerdings kann ein übermäßiger Salzkonsum auch negative Auswirkungen auf die Gesundheit haben. Die Weltgesundheitsorganisation empfiehlt, den täglichen Salzkonsum auf höchstens 5 Gramm pro Tag zu beschränken und das entspricht in etwa einem Teelöffel.

Zu hoher Konsum von Speisesalz kann zu verschiedenen gesundheitlichen Problemen führen: Hoher Blutdruck erhöht das Risiko für Herzerkrankungen und Schlaganfälle, die Nieren können überlastet werden und haben Schwierigkeiten überschüssiges Salz aus dem Körper zu entfernen, erhöhtes Risiko für Osteoporose wegen des Verlustes von Kalzium im Körper und schlussendlich auch ein erhöhtes Risiko für Magenkrebs.

Anstatt Salz zu verwenden gibt es viele gesunde Alternativen zum Würzen und Verfeinern von Speisen. Eine dieser Alternativen wären Kräuter, sie sind voller Geschmack und haben viele gesundheitliche Vorteile:

Viele Kräuter sind reich an Antioxidantien, die helfen, Zellen vor Schäden durch freie Radikale zu schützen. Einige Kräuter haben entzündungshemmende Eigenschaften und können daher helfen, Entzündungen im Körper zu reduzieren. Kräuter, wie z. B. Basilikum und Petersilie können helfen, den Blutdruck zu senken, Ingwer und Pfefferminze können die Verdauung verbessern und Magen-Darm-Beschwerden lindern.

In der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) wird die Bedeutung der Ernährung für die Gesundheit betont. Die TCM betrachtet die Auswirkungen von Lebensmitteln auf den Körper in Bezug auf ihre thermischen und geschmacklichen Eigenschaften sowie auf ihre Wirkungen auf die Organe.



Salz wird in der TCM dem Funktionskreis Wasser zugeordnet. Es hat eine kühlende Thermik, stützt die Niere und wird als Auswurfsmittel bei Schleimbelastungen eingesetzt. Zu viel Salz schwächt die Nieren allerdings und es wirkt austrocknend. Das kann den Fluss von Qi (Energie) blockieren und der Körper wird anfälliger für Krankheiten.

Kräuter hingegen werden als wärmende oder kühlende Substanzen betrachtet, die verschiedene Organsysteme unterstützen und ausgleichen können. Jede Kräuterart hat ihre eigenen spezifischen Eigenschaften und Wirkungen, die auf bestimmte Organsysteme abzielen. Beispielsweise wird Basilikum als wärmendes Kraut betrachtet, das das Qi fördert und die Milz unterstützt, während Petersilie als kühlendes Kraut betrachtet wird, das das Blut reinigt und das Yin nährt.

Daher wird in der TCM eine ausgewogene Ernährung empfohlen, die reich an Gemüse, Obst und Kräutern ist, um die Qi- und Yin-Yang-Balance im Körper zu unterstützen und die Gesundheit zu fördern. Der Verzicht auf übermäßige Mengen von Salz und die Verwendung von Kräutern zur Würzung von Speisen kann daher eine wichtige Rolle bei der Erhaltung der Gesundheit spielen, indem es den Körper in ein Gleichgewicht bringt und unterstützt.

Folgende Lebensmittel enthalten besonders viel Salz:

Fertiggerichte wie Tiefkühlpizza, Lasagne etc. [zur Geschmackverbesserung, Steigerung der Haltbarkeit], Suppen und Brühen aus der Dose oder als Fertigmischung [Geschmackverbesserung], Brot und Gebäck, viele Käsesorten [natürliche Quellen von Natrium], Soßen wie Ketchup, Mayonnaise, Barbecue-Sauce [Geschmackverbesserung], Wurst und Fleischwaren wie Schinken, Speck und Würstchen [Salz als Konservierungsmittel], Chips, Salzstangen, salzige Snacks.

Salzmenge am Beispiel von Salami!

Die Menge an Salz in 100g Salami kann je nach Marke und Hersteller variieren. Es ist jedoch bekannt, dass viele Sorten von Salami sehr salzhaltig sind. Durchschnittlich enthält 100g Salami etwa 3,5 - 4,5g Salz. Dies bedeutet, dass eine Portion von 50g Salami etwa 1,75 - 2,25g Salz enthalten kann. Diese Menge macht bereits fast die Hälfte der empfohlenen Tagesdosis von 5g Salz aus. Daher ist es wichtig, Salami und die vorher genannten Lebensmittel zu reduzieren.

Einige heimische Kräuter, die man öfters in den Speiseplan einbauen sollte:

Fenchel - Foeniculum vulgare

Den Fenchel kennen viele noch aus Kindertagen. Er vertreibt Bauchschmerzen und wird auch stillenden Müttern empfohlen, um einerseits die Milchbildung anzuregen und um dem Baby die verdauungsfördernde Wirkung indirekt mitzugeben. Aus Sicht der TCM wird er gerne bei Qi- und Yang Mangel von Magen, Milz und Nieren eingesetzt.

Fenchel hilft bei: Verdauungsschwäche, Blähungen, kaltem Unterbauch, Menstruationsbeschwerden aufgrund von Kälte, kalte Füße, Durchfall, Glucksen im Bauch ...

Fenchelsamen können als Gewürz oder als Tee verwendet werden. Bei letzterer Anwendung ergibt die Kombination mit Anis, Kümmel und Zitronenmelisse eine geschmacklich ausgewogene und wohlschmeckende Mischung. Dillsamen sind in Aussehen, Geschmack und Verwendung dem Fenchel sehr ähnlich. Dille im Kräuterbeet ausblühen lassen und die Samen für die Gewürzküche ernten.

Zitronenmelisse - Melissa officinalis



Sie ist in vielen Kräutergärten heimisch, da sie widerstandsfähig und ausdauernd ist. Ihr zitronig-frischer Geschmack ist nahezu betörend. Sie ist eher mild in der Wirkung, man kann sie daher auch über längere Zeit und gut für Kinder verwenden.

Ein Tee oder Kaltauszug löscht nicht nur den Durst, er kann die Entwicklung des kindlichen Gehirns positiv unterstützen weil sie dort auf das Schließen von Synapsen anregend wirkt. Melisse gilt als nervenstärkend, stimmungsaufhellend und schlaffördernd. Eine Tinktur (in Alkohol angesetzt) ist ein Geheimtipp bei Fieberblasen.

Aus Sicht der TCM findet sie Anwendung bei Feuer- und Hitze Symptomen in Magen und Herz, sie beruhigt unseren Shen (Geist) und entstaut unser Leber Qi.

Zitronenmelisse hilft unter anderem bei: Unruhe und Beklemmungsgefühl, Ein- und Durchschlafproblemen, Sodbrennen und Gastritis ...

Verwendung in Getränken [Tee, Limonade, Sirup, Kaltauszug], für Desserts, als erfrischende Zugabe in Salaten, für Tinkturen, Öle, Oxymel, Hydrolat, ätherisches Öl etc.



www.nadine-pall.at

Ernährungsberatungen in der Therapiestation
Nockmed Bad Kleinkirchheim
Termine nach Vereinbarung



Engelwurz - Angelica archangelica

Der Legende nach sind die Schutzkräfte dieser Pflanze himmlischen Ursprungs. Angelica = Engel. So soll ein Engel einem frommen Einsiedler im Mittelalter gezeigt haben, wie man sich gegen die Pest

schützen kann. Heute wird vor allem bei Kindern eine Salbe aus der „Brustwurz“, wie sie auch genannt wird, bei Erkältungen angewendet. Bei Husten und Schnupfen massiert man sie sanft auf Brust und Nasennebenhöhlen ein. Sie wird auch gerne bei Verdauungsbeschwerden eingesetzt.

Angelika Wurzel regt den Appetit und die Verdauungssäfte an, wirkt gegen Brechreiz, Übelkeit, Darmträgheit, bei Infektanfälligkeit und Husten mit weißem Sputum. Diese Wirkung bestätigt sich auch in der TCM, wo sie bei Milz Qi und Yang Mangel, feuchter Kälte in Lunge und Dickdarm, Wind-Kälte und Qi Stagnationen im Mittleren Erwärmer zur Anwendung kommt. Das entspricht den oben genannten Symptomen. Sie hat sich außerdem in der Frauenheilkunde bewährt. Durch die Anregung der Östrogenproduktion wird in der ersten Zyklushälfte der Eisprung angeregt.

Mein Tipp: Koch einige Stücke der kostbaren Wurzel regelmäßig in Fonds und Kraftsuppen mit. Das macht geschmacklich keinen Unterschied, aber du kannst auf diese Weise regelmäßig in kleinen Dosen von der Wirkung profitieren. Und wir alle wissen: Der stete Tropfen höhlt den Stein.

Neben Salben und Tinkturen wird die Engelwurz hauptsächlich als Tee verwendet. Bei mir kommt Engelwurz bzw. Waldengelwurz (in unseren Wäldern heimisch, ähnliche Wirkung) immer in ein immunstärkendes Oxymel.



Musikschule Nockberge



Die Flötenklasse von Eva Lerchner

Foto @ Eva Lerchner

Vorspielstunde Blockflöte

Ein Instrument zu erlernen bedeutet nicht nur, in den Unterricht zu kommen und zu Hause seine Stücke zu üben. Instrumentalunterricht hat auch immer das Ziel, Gelerntes auf der Bühne präsentieren zu können. Das ist das Wesen von Musik, dass wir sie zu anderen Menschen hinbringen, einem Publikum darbringen. Aber auch das muss erst gelernt werden. Deshalb gibt es die Vorspielstunden der einzelnen Klassen in unserer Musikschule.

Am 17. April hatten die Blockflötenschüler von Eva Lerchner die Möglichkeit dazu. Im Kongresshaus in Millstatt versammelte sie alle ihre Schüler aus Millstatt, Radenthein und Bad Kleinkirchheim zu einem kleinen, feinen Konzert. Vor einem interessierten und aufmerksamen Publikum präsentierten die Kinder eine bunte Mischung von einfachen bis anspruchsvollen Stücken aus verschiedensten Musikepochen, je nach Alter und Niveau.



Den Vorschulkindern hat die Instrumentenpräsentation viel Spaß gemacht

Foto@Irene Luggner

Instrumentenkarussell

Im Sommersemester kommen die Instrumente zu den "musik.ersuchen"-Kindern. Schließlich wollen die Kinder nicht nur theoretisch etwas von Blech-, Holz-, Saiten- und Tasteninstrumenten erfahren, sondern diese auch ganz praktisch ausprobieren dürfen. Den Beginn machte das Duo Klarinette/Saxophon von unserem Lehrer Norbert Duller. Da war viel Interessantes über Material, Funktionsweise und Tonerzeugung zu erfahren. Und von den Kindern wurden schon so manche gut klingenden Töne selber fabriziert. Ein Erfolgserlebnis für jeden Einzelnen. Weitere Instrumentenpräsentationen folgen.

Terminavis:

- 1. Juni - 19 Uhr: Jubiläumskonzert Musikschule Millstatt im Kongresshaus
 - 2. Juni - 13 Uhr: Schulfest 30 Jahre Volksschule Döbriach
 - 25. Juni - 19 Uhr: Konzert am See in Döbriach
- Informationen: www.musikschule.ktn.gv.at

Irene Luggner

Bildungskalender - Biosphärenpark Nockberge

Der UNESCO Biosphärenpark Nockberge konzentriert sich auf die Erhaltung der kulturellen und biologischen Vielfalt, die Förderung und Vernetzung innovativer Projekte, die Unterstützung von Monitoring-Projekten und Forschungs-, sowie Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit. Besonders die Bildungsarbeit spielt eine zentrale Rolle und seit einigen Jahren gewinnt die Erwachsenenbildung immer mehr an Bedeutung.

In diesem Jahr gibt es bereits die 3. Auflage des Bildungskalenders. Unter dem Motto „Schützen und Nützen“ werden wieder zahlreiche Veranstaltungen und Workshops in allen vier Biosphärenpark-Gemeinden angeboten. Unter vielen verschiedenen Themenbereichen werden auch aktuell wichtige Themen – wie Klimawandel, der Erhalt der Biodiversität u. v. m. behandelt. Da ist garantiert für jeden etwas dabei.

Die nächste Veranstaltung findet am 15. Juni 2023, Beginn 18.30 Uhr in der Kaslab´n in Radenthein statt. Michael Kerschbaumer referiert über das spannende Thema „**Die Bedeutung der Heumilch für die Biodiversität und die Qualität der Produkte**“. Anmeldung bis 7.6., Kosten € 9,-/Person

Termine für weitere informative Vorträge siehe Kasten rechts oder unter www.biosphaerenparknockberge.at



Foto: BSP Nockberge - Hochgruber

Am 13. April 2023 fand ein spannender Vortrag zum Thema „Die Kraft der Knospen und Pflanzen“ in der Tourismusinformation Bad Kleinkirchheim statt. Rund 90 Besucher lauschten den informativen Ausführungen von Gottfried Hochgruber.

Geotag der Natur 2023 | 7. - 8. Juli

Anmeldung bis 5.7 | kostenlos | Detailliertes Programm und Treffpunkt werden bei Anmeldung bekannt gegeben.

Auf historischen Pfaden mit Biosphärenpark-Ranger

18. August, 9 - 16 Uhr | Erlacherhaus/Kaning | Anmeldung bis 16.8., Kosten € 25,-/Person, max. 15 Personen, feste Schuhe, Sonnen- und Regenschutz, Getränk.

Anmeldungen: +43 4275 665 | nockberge@ktn.gv.at



KOMM IN UNSER TEAM!

Der sichere Arbeitsplatz in Deiner Nähe.

Wir suchen für unseren
**SPAR-Supermarkt in
Bad Kleinkirchheim**
Mitarbeitende



Jetzt direkt im Markt bewerben oder online auf

www.spar.at/karriere,

telefonisch unter **04223 5000-0**

oder per Mail an

Bewerbung.MariaSaal@SPAR.at

SPAR-Zentrale Maria Saal, SPAR-Straße 1, 9063 Maria Saal

Kärnten Werbung-Chef auf Besuch in Bad Kleinkirchheim

Klaus Ehrenbrandtner ist seit 18. Jänner 2023 Chef der Kärnten Werbung. Mitte Februar besuchte er die Tourismusregion Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge, um die Touristiker näher kennenzulernen und die strategische Ausrichtung Kärntens vorzustellen.

Eines ist für Marketingprofi Klaus Ehrenbrandtner unumstritten: "Tourismus ist ein Team sport!" Getreu diesem Leitsatz möchte der 50-jährige als neuer Geschäftsführer der Kärnten Werbung GmbH die Agenden ausrichten. Er sieht die Kärnten Werbung mitunter als Netzwerkknoten. Nur durch Kooperationen und Synergien lassen sich touristische Ziele bestmöglich voranbringen.

"Die Marke Kärnten hat sich gut entwickelt. Ich möchte nichts Neues aufsetzen, sondern das Bestehende weiterentwickeln", betonte Ehrenbrandtner. Eine zentrale Rolle spiele künftig das Thema Nachhaltigkeit. Es gehe darum, Lebensraum für Generationen zu gestalten, die Nachhaltigkeit in der Mobilität auszubauen, regionale Lebensmittelproduktion (Slow Food) weiter zu stärken und für Müllvermeidung Sorge zu tragen. Diese Themen seien für Urlaubsgäste von zunehmender Bedeutung.



v.l.: Jakob Forstnig, Martin Hinteregger, Stefan Brandlehner, Klaus Ehrenbrandtner, Gerhard Ortner, Dietmar Krenn, Ulli Juri, Marianne Sammer und Anita Fauland

"Wir können die veränderten Erholungs-Sehnsüchte der Gäste - es geht dabei um das körperliche und vor allem geistige Wohlbefinden - mit unseren bestehenden Natur-, Kultur- und Begegnungsangeboten gut abholen. Wir wollen in der Kommunikation auf diese Sehnsüchte eingehen und zur Entwicklung weiterer Produkte beitragen." betonte Ehrenbrandtner.

Die Tourismusregion Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge befasst sich derzeit ebenso intensiv mit der strategischen Ausrichtung. *"Wir möchten den Lebensraum aktiv und nachhaltig mitgestalten und dafür jetzt die Weichen stellen. Der Strategieprozess im Sinne der Nachhaltigkeit ist im Laufen",* sagt Stefan Brandlehner, Geschäftsführer der MBN Tourismusmanagement GmbH.

Nicole Kari, Presse MBN

KEMts schaufeln!

Am 19. April konnten sich Gemeindegänger ein weiteres Mal gratis Nock-Kompost für ihre Gärten beim ASZ der Gemeinde Bad Kleinkirchheim abholen. Der Nock-Kompost wurde von der Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Nockberge und die Um-Welt in Kooperation mit der Peter Seppel Gesellschaft m.b.H. und dem AWV Spittal/Drau nach Bad Kleinkirchheim geliefert.

Trotz des schlechten Wetters wurde die Aktion sehr gut angenommen und es wurde fleißig geschaufelt. Der geprüfte Nock-Kompost weist die Qualitätsklasse A+ aus. Er ist ein hochwertiges Produkt und unterstützt die Widerstandsfähigkeit der Pflanzen vor Krankheiten und Schädlingen. Nähere Informationen zum Nock-Kompost und zur Anwendung erfahren Sie unter www.nock-kompost.at.

Danke an Bgm. Matthias Krenn, an die Gemeindemitarbeiter, an die Peter Seppel G.m.b.H. und an den AWV Spittal an der Drau für die tatkräftige Unterstützung. Die Aktion soll im kommenden Jahr wiederholt werden. Dann KEMts wieder alle fleißig Kompost für die eigenen Gärten schaufeln.



Peter Seppel
Gesellschaft m.b.H.



powered by **klima+ energie fonds**

Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende



Julia Tschabuschnig | KEM „Nockberge und die Um-Welt“
0699/134 59 001 | julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at
www.kem-nockberge.at



Kärnten fisch

FM Andreas Hofer | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at | MO - FR 8 - 17, SA 8 - 12 Uhr

www.kaerntenfisch.at

(Anzeige)

Schutzwasserverband „Millstätter See“

Vier Gemeinden - ein Verband: Gründung Schutzwasserverband „Millstätter See“ zur gemeinsamen Bewältigung von Naturgefahren. Mit einem gemeinsamen Blick in die Zukunft haben sich die vier Gemeinden Radenthein, Bad Kleinkirchheim, Millstatt und Seeboden am Millstätter See zusammengeschlossen und setzen somit ein starkes Zeichen des Zusammenhalts unter den Nachbargemeinden.

Das vermehrte Unwetteraufkommen rund um die Region Millstätter See erinnert uns alle an Bilder der Verwüstung aus den Medien, wie zum Beispiel die 100- bis 150-jährlichen Hochwasserereignisse im Gegendtal, das 70-jährliche Hochwasser beim St. Oswalder Bach in Bad Kleinkirchheim und das Unwetter im Gemeindegebiet von Radenthein im Sommer 2022. Die damit verbundenen, unvorhergesehenen Aufräum- und Reparaturarbeiten gestalteten sich auf Gemeindeebene mitunter auch finanziell als sehr schwierig und herausfordernd.

Es besteht dringender Handlungsbedarf in allen vier Gemeinden, um in Zukunft auch die Bevölkerung präventiv vor Naturgefahren bzw. Wassermassen schützen zu können. In Anbetracht dessen haben sich die Vertreter der Mitgliedsgemeinden bereits im November 2022 zu einer Gründerversammlung zusammengefunden um den Schutzwasserverband Millstätter See zu gründen. Im Februar des heurigen Jahres wurden in der konstituierenden Mitgliederversammlung aus den Reihen der Gemeindevertreter die Organe des Verbandes gewählt und somit, nach Erteilung des Anerkennungsbescheides durch den Landeshauptmann, der Schutzwasserverband Millstätter See unter Obmann KommR Matthias Krenn gegründet.



Alexander Thoma, KommR Matthias Krenn, Thomas Schäffauer, LAbg. Michael Maier

Konkret ermöglicht die interkommunale Zusammenarbeit eine schnellere und effizientere Planung sowie Umsetzung von Verbauungsprojekten durch die Wildbach- und Lawinenverbauung und wurde als erster Schritt die Ausarbeitung eines mittelfristigen Maßnahmenprogramms (Prioritätenreihung) für die beantragten Schutzprojekte der Mitgliedsgemeinden bei der Wildbach- und Lawinenverbauung beantragt. Der Schutzwasserverband bringt weiters eine Entlastung in finanzieller Hinsicht für alle beteiligten Gemeinden, da Förderungen von Bund und Land leichter beantragt und ausgeschüttet werden können sowie durch die Verbandszugehörigkeit den Gemeinden eine höhere Förderquote gewährt wird.

Dass ein Schutzwasserverband kein Garant für das Ausbleiben eines Unwetters darstellt, ist Fakt. Jedoch kann gerade in „unruhigen“ Zeiten rund um eine Naturkatastrophe dieser interkommunale Zusammenschluss, Schutz und Sicherheit bei den Betroffenen vermitteln und stets einen Lichtblick darstellen. Zu guter Letzt bleibt über allem nur die Hoffnung, dass wir viele Jahre von katastrophalen Unwetterereignissen und den gravierenden Folgeerscheinungen verschont bleiben.

Region: Vorstandsneuwahl Tourismusverband Feld am See

Am 20. März fand die Wahl zum neuen Vorstand des Tourismusverbandes Feld am See statt.

Der Hotelier Siegfried Palle übernimmt noch einmal für die nächsten fünf Jahre den Vorsitz. Auch sein Stellvertreter, Hotelier Mag. Hannes Nindler, der Finanzreferent, Erich Tisch und Sportikone Wolfgang Krainer hängen noch eine Funktionsperiode an.

Neu im Vorstand begrüßen wir Altbürgermeister DI Dr. Erhard Veiter, der bereits in der Vergangenheit zahlreiche touristische Projekte umgesetzt hat. Bürgermeisterin Michaela Oberlassnig gratulierte zur Wahl und freut sich auf eine weitere gute Zusammenarbeit.



Foto: Markus Oberlassnig

von links: Stefan Brandlner - GF Region Millstätter See Bad Kleinkirchheim Nockberge Tourismusmanagement GmbH, Ersatzmitglied Klaus Kohlweiss, DI Dr. Erhard Veiter, Andrea Hacker - Leiterin Tourismusbüro Feld am See, Siegfried Palle, Bgm. Michaela Oberlassnig, Mag. Hannes Nindler, Wolfgang Krainer, Erich Tisch und Ersatzmitglieder Margot op't Hoog, Lorenz Scherzer und Ing. Lukas Tamberger



Heimo Trixner

Christian Hölbling

Exklusiv-Konzert mit Christian Hölbling und Heimo Trixner

Das Hotel Sonnalp bietet neben Kulinarik und Wellness im gemütlichen alpinen Ambiente auch Veranstaltungen von Künstlern. Am 12. Juli 2023 findet ein außergewöhnlicher Liederabend statt. Dazu laden wir - nach Voranmeldung unter Tel.: +43 4240 507 - bei freiem Eintritt gerne ein.

„Pure Existenz“ - Christian Hölbling, Kabarettist, Kunstfigur „Helfried“ und Kolumnist. Der vielseitige Künstler hat eine Menge neuer Songs geschrieben, die sehr persönlich, sehr kraftvoll, nachdenklich und manchmal witzig sind. Die Texte sind auf den Punkt gebracht und wirken nach. Wer anspruchsvolles deutschsprachiges Songwriting mag, wird mit diesem Konzert seine Freude haben. Begleitet wird er von Heimo Trixner an der Gitarre.

www.christianhoelbling.com

Maximale Geschwindigkeit §-Verordnung - keine Empfehlung



Die Position dieses Artikels wurde absichtlich so gewählt, weil bei so manchen Verkehrsteilnehmer anscheinend die Meinung besteht - es handelt sich bei der abgebildeten Tafel um die Glückwünsche für mehrere Ortsbewohner, die gerade ihren 50. Geburtstag feiern. Diese Tafel ist aber auch keine "Empfehlung" oder ungefähre Richtlinie, sie besagt, dass 50 km/h in diesem Bereich die maximal erlaubte Geschwindigkeit ist. Das

besagt auch der nachfolgende StVO-Gesetzestext:

§ 20. Fahrgeschwindigkeit

(1) Der Lenker eines Fahrzeuges hat die Fahrgeschwindigkeit den gegebenen oder durch Straßenverkehrszeichen angekündigten Umständen anzupassen.

(2) Sofern die Behörde nicht gemäß §43 eine geringere Höchstgeschwindigkeit erläßt oder eine höhere Geschwindigkeit erlaubt, darf der Lenker eines Fahrzeuges im Ortsgebiet nicht schneller als 50 km/h fahren

Auszug aus der StVO



Restaurant Adriana
Steak & more
Dorfstraße 79
9546 Bad Kleinkirchheim





**Wir empfehlen uns auch für
Firmen- und Familienfeiern
ab 2 Personen!**

Bitte rechtzeitig reservieren.

Tel.: +43 660 14 555 63

adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.restaurantbadkleinkirchheim.at

**Küche Mi - Mo von 12 bis 22 Uhr
[Dienstag Ruhetag]**





[Engelische Einschaltung]

Wir gratulieren recht herzlich ...

... & zum Geburtstag



Josef Schwarzenbacher | 90 Jahre



Eleonore della Schiava | 75 Jahre



Rosemarie Schweinzer | 70 Jahre



Hubert Schweinzer | 70 Jahre



Peter Gruber | 70 Jahre



Elisabeth Schleiner | 70 Jahre



Der Bürgermeister ließ es sich nicht nehmen, Herrn Helmut Rauter zum 95. Geburtstag persönlich zu gratulieren.

Helmut Rauter | 95 Jahre

... & zur Vermählung



Monika Dobernig-Schleiner
& Robert Schleiner
[17. Februar 2023]

Kinder halten jung

Nach dem Zitat „Wo Blumen blühen, lächelt die Welt.“ vom US-amerikanischen Philosophen und Schriftsteller Ralph Waldo Emerson hört das Lachen in der Volksschule Bad Kleinkirchheim scheinbar nie auf.



Zum einen blühen die von den Kindern selbst gemalten Blumen, die die Wände des Schulgebäudes verzieren, in ihren schönsten Farben auf und zum anderen zaubert der farbenfrohe Blumenstrauß unserer Volksschuldirektorin ein unvergessliches Lächeln in ihr Gesicht. Grund für den Besuch des Bad Kleinkirchheimer Bürgermeisters in der Volksschule der Gemeinde ist der runde Geburtstag von Veronika Zeiner. Vroni – wie sie von allen liebevoll genannt wird – feierte am 17. Februar ihren 60. (!) Geburtstag und strahlt gemeinsam mit der Blumenpracht und Bürgermeister Matthias Krenn um die Wette. Möge dein jugendliches Lächeln den Schulkindern der Volksschule Bad Kleinkirchheim noch viele Jahre erhalten bleiben.

Ölkesselfreies Bad Kleinkirchheim Gemeindeförderung wird verlängert

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim verlängert die Förderaktion „ölkesselfreies Bad Kleinkirchheim“ bis Ende 2023. Es können zusätzliche Förderungen von max. € 1.500,- für die Ölkesselentsorgung bei einem Heizungsumstieg von fossilen auf erneuerbare Energieträger beantragt werden.

Auch der Ausbau und die Entsorgung von Öltanks bei Häusern, die bereits auf erneuerbare Energie umgestellt haben, werden mit max. € 500,- je Gebäude gefördert. Förderanträge können bis Ende 2023 bzw. bis die Fördermittel aufgebraucht sind, eingereicht werden. Anträge erhalten Sie im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim und auf der Homepage der Klima- und Energie-Modellregion Nockberge und die Um-Welt unter www.kem-nockberge.at

"KEM" [vorübergehende] Änderung

Das Management der Klima- und Energie-Modellregion Nockberge und die Um-Welt wurde seit Anfang Mai von meinem Arbeitskollegen Hermann Florian übernommen und weitergeführt. Er ist Manager der KEM Lieser- Maltatal und hat jahrelange Erfahrung im Bereich Klima- und Umweltschutz und im Projektmanagement.

Ich bekomme Nachwuchs und ziehe mich deshalb für einige Zeit zurück. Die aktuellen Kontaktdaten bleiben bestehen und die geplanten Projekte werden weitergeführt. Ich freue mich auf einen neuen Lebensabschnitt, mit dem Ziel das KEM-Management nach meiner Karenz wieder weiter zu führen.

Ich bedanke mich hiermit für die bisherige tolle Zusammenarbeit mit den Gemeindemitarbeitern und engagierten Bürgern und für die vielen tollen umgesetzten Projekte.

KEM Managerin Julia Tschabuschnig
Klima- & Energie-Modellregion „Nockberge und die Um-Welt“
+43 699 134 59 001 | julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at
www.kem-nockberge.at

Verein vitamin R Angebote im Sommer 2023

Familien-, Schwangeren- und Rechtsberatung

Das Team der Familienberatungsstelle erarbeitet mit Ihnen individuelle Lösungen, gibt Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informiert in sozialen und rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!



Familienberatungsteam mit GF Mag.^a Elisabeth Tropper-Kranz

Geburtsvorbereitung ab Freitag, 11. 8. 2023

10x, 18 Uhr, Mehrzweckraum von vitamin R
Anmeldung: Hebamme Manuela Florian 0699/116 85 000

Baby-Treff (Babys bis zum 9. Lebensmonat)

Dienstag, 9.30 bis 11 Uhr

Weltentdecker-Treff (Kinder zw. dem 10.–18. Lebensmonat)

Mittwoch, 9.30 bis 11 Uhr

Eltern-Kind-Treff (Kinder ab 1 ½ Jahren)

Donnerstag, 9.30 bis 11 Uhr

Anmeldungen im Büro von vitamin R: 04246/4920

Anlässlich des 30-Jahr-Jubiläums der Kinderneest GmbH wurde in Bad Kleinkirchheim ein Osterbasar organisiert. Aus dem Erlös erging eine großzügige Spende an den Verein vitamin R [Bericht auf Seite 9]. Der Vorstand und das gesamte Team von vitamin R bedanken sich für die Spende ganz herzlich!

v i t a m i n R

vital miteinander in Radenthein | vital miteinander in der Region

Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit
Neue Heimat 24, Radenthein | Tel: 04246/4920 | www.vitamin-r.at



ENERGIEBERATUNG IN IHRER GEMEINDE

Die Energie-Experten der Kelag beantworten vor Ort sämtliche Fragen rund um das Thema Energie:

- ✓ Die Vorteile einer Wärmepumpe
- ✓ Was bei PV-Anlagen zu beachten ist
- ✓ Diese Förderungen gibt es aktuell
- ✓ Und Zeit für offene Fragen

Wann? 13.06.23 von 9:00 -12:00 Uhr

Wo? Gemeindeamt Bad Kleinkirchh.

Gut beraten – Kosten sparen.
Ihre Kelag-Energieberatung

KOMMEN SIE
VORBEI, OHNE
ANMELDUNG!

kelag

SILC

Einkommen und Lebensbedingungen

Was ist SILC? In diesem Jahr nehmen 37 europäische Länder an der internationalen SILC-Studie teil. Auch Österreich ist wieder mit dabei. SILC ist die Abkürzung für „Community Statistics on Income and Living Conditions“. Auf Deutsch bedeutet das „Gemeinschaftsstatistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen“.

Erfasst wird, wie Menschen in Österreich leben und arbeiten und wie sich ihre Lebenssituation verändert. Themen sind Wohnen und Familie, Beruf und Ausbildung, aber auch Gesundheit. In den Haushalten, die an SILC teilnehmen, werden alle Haushaltsmitglieder ab 16 Jahren befragt. Nur wenn möglichst viele Haushalte mitmachen kann es gelingen, die Lebenssituation in Österreich wirklichkeitsnah zu zeigen. Nach der vollständigen Teilnahme erhält jeder Haushalt ein finanzielles Dankeschön.

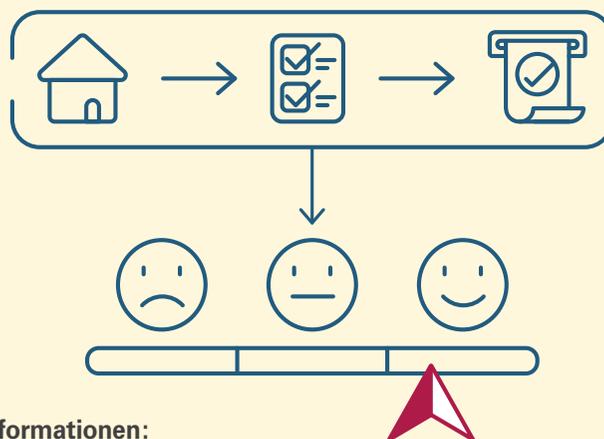
Warum ist SILC für Österreich so wichtig? Wenn wir in den Nachrichten hören oder in der Zeitung lesen, wie hoch das durchschnittliche Einkommen der Österreicher ist, wie viele Menschen arbeitslos sind oder welche Ausbildung sie haben, so sind das oft Zahlen von Statistik Austria. Die Medien nutzen diese Statistiken und informieren so über die Situation der Menschen in Österreich. Auch Entscheidungsträger und Interessensverbände greifen auf diese Daten zurück.



SILC 
Einkommen &
Lebensbedingungen

Wer kann teilnehmen?

Statistik Austria wählt die SILC-Haushalte zufällig aus dem zentralen Melderegister (ZMR) aus. Jedes Jahr lädt Statistik Austria rund 9.000 Haushalte ein, bei dieser wichtigen Studie mitzumachen. Diese Haushalte bekommen per Post einen Einladungsbrief zugeschickt. Ein Teil der Haushalte wird dann persönlich befragt, ein Teil kann telefonisch und ein Teil kann online teilnehmen.



Informationen:

www.statistik.at/silcinfo | silc@statistik.gv.at
T: +43 1 711 28-8338 (Montag bis Freitag, 9 bis 15 Uhr)



Machen Sie den Gesundheitscheck! Die Kosten werden von der Kasse übernommen

Um Krankheiten auszuschließen oder frühzeitig zu erkennen, sollte man sich ab einem gewissen Alter routinemäßig durchchecken lassen.

Der Gesundheits-Check benötigt nur wenig Zeit. Er ist ein kostenloses Angebot der Sozialversicherung.

Wenn Sie in den letzten 365 Tagen bei keiner Vorsorge-Untersuchung waren, vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihre Untersuchung.

Ordinationszeiten:

Montag - Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr
Blutabnahme: Montag, Dienstag und Donnerstag

Dr. med. univ. Martin Ortner, Wasserfallweg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim
Termine nur nach Vereinbarung! Telefon: 0664 287 01 83 E-mail: medizin@eschenhof.at

KLAR! Nockregion

Unterstützung des Projekts des ÖKLs
"Vielfalt auf meinem Betrieb von Bauer zu Bauer" der KLAR!

Landwirte mit einer Betriebsnummer können sich für ein kostenloses Betriebsgespräch anmelden und gemeinsam mit Biodiversitätsexperten vieles über die Vielfalt am eigenen Hof erfahren. Im Sinne des Erhalts der Biodiversität übernimmt die KLAR! Nockregion für zehn Betriebe die Kosten für schön gestaltete, wetterfeste Infotafeln. Informationen zum Projekt unter www.vielfalt-am-betrieb.at

KLAR! "Klima- und Abenteuercamp"
Von 18. bis 19. Juli 2023, Heiligenbachhütte, für Kinder der Nockregion im Alter von 9 bis 13 Jahre [max. 15 Kinder].

Lust auf Abenteuer und Natur? Du willst wissen wie man zum Beispiel einen klimafitten Unterstand in der Wildnis baut, ohne Strom kocht und was man am Berg zum Essen findet? Dann komm zum Klima- und Abenteuercamp in der Nockregion und finde es heraus! Die KLAR! Nockregion und der Biosphärenpark Nockberge bieten zwei Tage lang ein spannendes und vielfältiges Programm aus Umweltbildung, Abenteuer und Naturerlebnis. Anmeldung über die KLAR! Nockregion.

Sie haben Ideen für Projekte in der Klimawandelanpassung oder sind einfach neugierig geworden?



Kontakt: KLAR! Nockregion
Mag.^a Franziska Weineiss
franziska.weineiss@nockregion-ok.at
T: +43 699 1822 8801
www.facebook.com/KLARNockregion



Lehre - Kostenlose Beratung für Eltern, Jugendliche, Lehrlinge und Betriebe



Als Lehrlings-Koordinatorin in der Nockregion stehe ich in Ihrer Gemeinde als direkte Ansprechpartnerin, Vermittlerin und Coach rund um das Thema Lehre zur Verfügung

Kostenlose Beratung in der Nockregion für:

- Eltern und Jugendliche: Stärken und Interessen herausfinden, Berufsorientierung, absehbarer Schulabbruch, tägliche Herausforderungen, Lehrstellensuche, Bewerbungsschreiben etc. |
- Lehrlinge: Herausforderungen im Betrieb oder zu Hause, Förderungen, Mobbing etc. |
- Betriebe, Unternehmer und Ausbilder: Lehrlingssuche, Stelleninserate, Weiterbildung der Lehrlinge, Förderungen, Unterstützung Ihrer Lehrlinge bei Herausforderungen, Unterstützung für Sie als Unternehmer (Führung, Coaching, Personalentwicklung)



Nach dem Motto: „Es gibt keine blöden Fragen“ freue ich mich auf eine Kontaktaufnahme!

Claudia Platzner | T: +34 676 7789 167
Lehrlings-Koordinatorin und Projektleitung
Regionalverband Nockregion

claudia.platzner@nockregion-ok.at | lehre-nockregion.at



Entdecken, was in mir steckt.
Wissen, was ich will.
Zeigen, was ich kann.

Gefördert durch:
die kärntner volkshochschulen
EUROPEISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds
Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung
AK
KÄRNTEN
LAND KÄRNTEN



BILDUNGS- UND BERUFSBERATUNG

professionell. vertraulich. kostenlos. neutral.

In einer persönlichen Beratung beantworten wir Ihnen alle wichtigen Fragen rund um die Themen Berufsfindung, Neuorientierung, Wiedereinstieg, Aus- und Weiterbildung, Kompetenzen, Anerkennungen und finanzielle Förderungen.

Vereinbaren Sie Ihren kostenlosen Beratungstermin unter bildungsberatung-kaernten.at oder 0463 50 46 50

Altstoffsammelzentrum

Öffnungstage 6 - 12/2023

Samstag jeweils 8 - 11 Uhr

3.6. | 1.7. | 5.8. | 2.9. | 7.10. | 4.11. | 2.12. 2023

Freitag jeweils 10 - 13 Uhr

16.6. | 14.7. | 18.8. | 15.9. | 20.10. 2023

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind illegal und werden zur Anzeige gebracht. Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte! Fragen zum Thema Entsorgung von Alt- & Problemstoffen beantworten Ihnen gerne die Mitarbeiter des Bauhofes unter **Tel.-Nr.: +43 664 30 40 336**.

Entsorgungstarife 2023:

Altreifen PKW ohne Felgen	€ 4,00
Altreifen PKW mit Felgen	€ 8,00
Altreifen LKW/Traktor ohne Felgen	€ 20,00
Altreifen LKW/Traktor mit Felgen	€ 27,00
Bauschutt per m ³	€ 61,00
Sperrmüll per m ³	€ 39,00
Sperrmüll Kleinstmengen	€ 6,00
Altholz per m ³	€ 33,00
Altholz Kleinstmengen	€ 6,00
Feuerlöscher, Ölradiatoren/Stk.	€ 17,00

Kostenlos entsorgt werden:

Haushaltsschrott/Alteisen, Elektro Altgeräte (Kühl-, Klein- und Großgeräte, Bildschirme), Kabel, Gartenabfälle sortiert, Gras, Strauch und Baumschnitt, Problemstoffe (Säuren, Laugen, Chemikalien, Lacke, Farben, Altöl, Frittieröle, Speiseöle, Speisefette (Ölis erhältlich beim ASZ, Bauhof, Feuerwehr), Arzneimittel/Altmedikamente, Batterien, Spraydosen etc.), Altglas (Fensterglas, Flachglas), Kartonagen, EPS Styropor (reinweiß), Agrarfolien (sortiert, besenrein, ohne Schnüre, ohne Netze – Abgabe von November bis Mai möglich), Kunststoffe (Kanister, Eimer, Nichtverpackungen).

Um den Ablauf zügig abzuwickeln und Wartezeiten zu vermeiden, sind die Alt- und Problemstoffe schon im Vorhinein zu sortieren und zu übergeben! **Abfall Trenn ABC** unter www.bad-kleinkirchheim.gv.at bzw. erhältlich im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim – Hr. Rauter, T: +43 4240 8182-31.



Mietwohnungen im Gemeindegebiet

Frei gemeldete Mietwohnungen,
die von der Gemeinde vergeben werden,
werden auf der Homepage der Gemeinde
www.bad-kleinkirchheim.gv.at unter „Aktuelles“
bekannt gemacht.
Es erfolgt kein eigenes Rundschreiben mehr.

Hol Dir die Müll App - nie wieder auf die Mülltonne vergessen

Mit der Müll App erhält man auf Knopfdruck alle Informationen rund um die Müllentsorgung der Gemeinde sowie einen individuellen Müllkalender – **gratis** auf dem Smartphone verwalten.

Die Müll App ist das moderne Bürgerservice. Sie erinnert Sie an Ihre Mülltermine. Schon bald kann auch auf Ihrem Handy stehen: „Bitte die Mülltonne rausstellen! Ihr Müll wird morgen abgeholt!“ Die Müll App kann aber noch vieles mehr. Sie zeigt Ihnen auf einer Landkarte, wo Sie zum Beispiel die nächste Sammelstelle für Buntglas finden. Über Sperrmüll- und weitere Aktionen werden Sie über die Müll-News rechtzeitig informiert. Völlige Klarheit zu allen Fragen rund um das Thema Müll erhalten Sie bei den Müll-Antworten. Alles in allem eine runde Sache.

Was kann die Müll App?

Die Müll App liefert den individuellen Müllkalender direkt auf das Smartphone - sie erinnert rechtzeitig daran, die Mülltonne rauszustellen - sie beantwortet alle Fragen rund um das Thema Müll - sie ist Sprachrohr für Wünsche, Änderungen und Ideen rund um den Müll - sie hilft dabei, in der eigenen Heimatstadt oder Gemeinde Müllinseln und Entsorgungsmöglichkeiten zu finden

So einfach geht's: www.muellapp.com

Kostenloser Download im jeweiligen App Store

- für das iPhone: www.muellapp.com/iphone
- für Android: www.muellapp.com/android

Nach dem Download App starten und einrichten:

1. Unter Gemeinde "Bad Kleinkirchheim" auswählen.
2. Straße und Hausnummer wählen um individuell an die Müllabholung erinnert werden zu können.
3. Wählen Sie die Mülltypen, an welche Sie erinnert werden möchten.
4. Richten Sie sich den Müllwecker nach Ihrem persönlichen Wunschzeitpunkt ein.



www.nockmobil.at

T: 0123 500 444 24

... ganz einfach!

Betriebszeiten Sommer

SO – DO von 8:00 bis 22:00 Uhr
FR, SA und vor Feiertagen von 8:00 bis 24:00 Uhr

Buchung spätestens 60 Min. vor Wunschzeit
Haltepunkte auf www.istmobil.at ersichtlich

ABFUHRTERMINE 6 - 12/2023 PRIVATHAUSHALTE

RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Unterschern

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag
 1x / Woche jede Woche Freitag
 14-tägig ungerade Wochen Freitag
 monatlich Woche 21,25,29,33*,37,41,45,49* | Freitag
 *Ausnahmen: Wo 33: Mi, 16.8. (statt Di, 15.), Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.)

Aigen, Oberschern, Staudach, St. Oswald

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag
 1x / Woche jede Woche Dienstag
 14-tägig ungerade Wochen Dienstag
 monatlich Woche 21,25,29,33*,37,41,45,49* | Dienstag
 *Ausnahmen: Wo 33: Mi, 16.8. (statt Di, 15.), Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.), Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Mallnock-, Wiesernock- & Oswin-Moro-Weg

14-tägig gerade Wochen Dienstag
 monatlich Woche 24,28,32,36,40,44,48,52* | Dienstag
 *Ausnahme: Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Rottenstein, Zirkitzen & Enzianstraße

2x / Woche jede Woche Dienstag und Freitag
 1x / Woche jede Woche Dienstag
 14-tägig ungerade Wochen Dienstag
 monatlich Woche 23,27,31,35,39,43,47,51 | Dienstag
 *Ausnahmen: Wo 33: Mi, 16.8. (statt Di, 15.), Wo 49: Do, 7.12. (statt Fr, 8.12.), Wo 52: Mi, 27.12. (statt Di, 26.)

Sonnenblumen- & Mohnweg

14-tägig ungerade Wochen Dienstag
 monatlich Woche 23,27,31,35,39,43,47,51 | Dienstag

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausgenommen Rottenstein, Zirkitzen)

monatlich Woche 22,26,30,34,38,42,46,50 | Donnerstag
Rottenstein, Zirkitzen | Freitag
 Ausnahmen: Bruckner- & Mahlerweg | Donnerstag

LEICHTSTOFF- & METALLVERPACKUNGEN

Zone 1

Bach nördlich der Dorfstraße, Dorfstraße ungerade Hausnummern, Kleinkirchheim, Zirkitzen, Rottenstein
 monatlich Woche 23,27,31,35,39,43,47,51 | Mittwoch

Zone 2

Bach südlich der Dorfstraße, Dorfstraße gerade Hausnummern bis Arnikastraße, Unterschern, Aigen, Oberschern, Staudach, St.Oswald
 monatlich Woche 24,28,32,36,40,44*,48,52 | Mittwoch
 *Ausnahme: Wo 44: Do, 2.11. (statt Mi, 1.)

BIOMÜLL

Gesamtes Gemeindegebiet

Winter Oktober - April | 14-tägig = gerade Woche Donnerstag
 Sommer Mai - September | jede Woche Donnerstag
 *Ausnahmen: Wo 20: Mi, 17.5. (statt Do, 18.), Wo 23: Mi, 7.6. (statt Do, 8.6.)

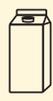
Am Abfuhrtag muss die Tonne / Gelber Sack bis 06:00 Uhr an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereitgestellt sein, sonst ist keine Abholung möglich!

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
 T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Nur in den gelben Sack ...



JA, BITTE: ALLE LEICHTVERPACKUNGEN

-  ➤ **Plastikflaschen:**
 PET-Flaschen wie Mineralwasserflaschen bzw. andere Kunststoff-Flaschen wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.
Wichtig: Flaschen flach drücken und Boden umknicken!
-  ➤ **Getränkekartons:**
 z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen
Wichtig: Flach drücken!
-  ➤ **Joghurt- und andere Becher**
-  ➤ **Schalen und Trays für Obst, Gemüse, Takeaway etc.**
-  ➤ **Folien**
-  ➤ **Chipssackerl oder -dosen**
-  ➤ **Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben**
-  ➤ **Folienverpackungen von Mineralwasserflaschen**

& ALLE METALLVERPACKUNGEN

-  ➤ **Verpackungen aus Metall und Aluminium**
 wie Getränke- und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen
-  ➤ **Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Altstoffsammelzentrum bringen.**
Nur leere Verpackungen in den Gelben Sack werfen!

NEIN, DANKE:

-  ➤ **Andere Kunststoff- und Metallabfälle:**
 Rohre (z.B. PVC), Einweghandschuhe, Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote, Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen, Duschvorhänge, Bodenbeläge, Haushaltsgeräte, Gartengeräte, Eisenschrott, Elektro-, Elektronikgeräte, Werkzeugteile, etc.
-  ➤ **Andere Abfälle:**
 Restmüll, Verpackungen mit Restinhalten, Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier, Problemstoffe, wie z. B. Batterien, Lackdosen oder Spraydosen mit Restinhalten (Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle
-  ➤ **Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich. Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht mitgenommen.**

Blaulicht Organisationen

Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. BI Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim KI Michael Eichholzer	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Ortsstellenleiter Robert Schleiner	T.: +43 664 225 00 32
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler	T.: +43 699 168 868 82

Praktische Ärztin/Ärzte

Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00 www.drwilscher.at	MO - FR: 08.00 - 12.00 Uhr DI: 15.00 - 17.00 Uhr
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180 www.drwaidmann.at	MO - FR: 8.45 - 12.15 Uhr MO: 14.45 - 17.15 Uhr
Dr. Martin Ortner Wasserfallweg 12 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 664 287 01 83 medizin@eschenhof.at	Allgemeinmediziner - Wahlarzt MO - FR: 09.00 - 12.00 Uhr Termine nach Vereinbarung

Notrufnummern:

Euronotruf	112	Feuerwehr	122
Polizei	133	Rettung	144
Notarzt	141	Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde 130			

Wichtige Telefonnummern:

Krankentransport	14844
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777
Krisendienst	+43 664 300 7007
Telefonseelsorge	142
Verein VitaminR	+43 4246 4920

NOTRUF 122:



Seitens der Feuerwehr ergeht das eindringliche Ersuchen den **Feuerwehrotruf** wirklich nur im Falle einer tatsächlich vorliegenden Gefahr zu wählen. Das Wechseln von Heim-Rauchmelder-Batterien, das Freimachen von verstopften Toiletten oder die Beseitigung eines Wespennestes ist keine Aufgabe der Feuerwehr und rechtfertigt nicht das Absetzen eines Notrufes.

Zahnärztin

DDr. Elisabeth Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@zahn-ure.at www.zahn-ure.at	MO, MI: 8.00 - 15.00 Uhr DI, DO: 8.00 - 13.00 Uhr FR nach Vereinbarung
--	--

Tierärztin

Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.30 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung
---	--

Apothekendienste

Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim

Taxi-Fahrten im Ort

TAXI BKK
50 Jahre
500

Bahnhof- & Flughafen-Transfer

Matthias & Michael Krenn

Tel.: +43 (0) 4240 500

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Öffnungszeiten Fundamt

Montag und Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch, Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr
Für Anliegen außerhalb der regulären Öffnungszeiten können Sie gerne mit der jeweiligen Abteilung einen individuellen Termin vereinbaren.

Sprechstunden Bürgermeister:

Die Termine sind an der Amtstafel im Gemeindeamt bekannt gemacht oder unter www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden abrufbar. Bitte beachten Sie, dass Änderungen jederzeit möglich sind! Für Termine außerhalb der regulären Sprechstunden kontaktieren Sie uns bitte unter bad-kleinkirchheim@ktn.gde.at.

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182

Amtsleitung:	-23	Buchhaltung:	-27
Fundamt:	-21	Meldeamt:	-31
Finanzverwaltung:	-24	Bauamt:	-28
Standes- / Gästemeldeamt:	-32		

Kleinkirchheimer Nachrichten Gemeindezeitung | Amtliche Nachricht



Nächste Ausgabe [137-Herbst]: September 2023 [KW 35]
Redaktionsschluss: Freitag, 21. Juli 2023

Versand an alle Bad Kleinkirchheimer **Hauptwohnsitz-Haushalte**.
Gratis bei folgenden Stellen: Gemeindeamt, Raiffeisenbank Nockberge, Tankstelle Maier, Trafik Oberdorfer, Tourismusinformation - solange der Vorrat reicht. **Zusendung möglich!** € 6,00 inkl. MwSt. je Ausgabe Inland bzw. EU, Mindestbezug jeweils vier Ausgaben. Bestellungen: reise.freizeitverlag@speed.at

Kleinanzeiger:

Parkplatz überdacht inkl. 4 Parkplätze nicht überdacht im Straussweg, Bad Kleinkirchheim günstig **zu verkaufen**. Informationen unter Telefon +43 660 258 0 278.

Außendienstmitarbeiter m/w zur Verstärkung unseres Teams **gesucht**
V&V Versicherungsmakler, Dorfstraße 50, Bad Kleinkirchheim
Bewerbungen unter Anita.Boeck@vuv-bkk.com

Wir suchen

Haustechniker m/w
mit Erfahrung und Führerschein



Bewerbungen bitte an Themenwelt Hotel Pulverer
Thermalstraße 4, 9546 Bad Kleinkirchheim
Tel.: 04240 744 | E-Mail: hotel@pulverer.at

Sprechstunden im Gemeindeamt

Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtsauskünfte erteilt Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz **jeden vierten Montag im Monat**, in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr**.

Pflegekoordination, -nahversorgung

Maria Elsbacher, BA steht Ihnen als Pflegekoordinatorin **jeden Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr** mit Rat und Tat zur Seite. Telefonische Voranmeldung: 0664 195 08 34.

Das kostenfreie Serviceangebot richtet sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige. Frau Elsbacher informiert Sie zu Unterstützungsleistungen und unterstützt Sie bei der Inanspruchnahme von Hilfsangeboten, wie: Mobile Dienste, Besuchsdienste, 24h Betreuung, PflegegeldEinstufungen, Urlaub für pflegende Angehörige, Organisation von Kurzzeitpflegeplätzen, etc. Außerdem hilft sie bei Antragstellungen aller Art, wie: Pflegegeld, Zuschuss zu Heilbehelfen, barrierefreie Wohnraumadaptierung, Heizkostenunterstützung, GIS Befreiung, Pflegeförderung, Kurzzeitpflege, etc.

*) Terminänderungen jederzeit möglich, informieren Sie sich bitte telefonisch im Gemeindeamt oder beachten Sie die Hinweise auf www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden

SVS Beratungstage 2023

Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Termine*: Landwirtschaftskammer Spittal/Drau
14. 6. | 12. 7. | 9. 8. | 13. 9. | 11. 10. | 8. 11. | 6. 12.
von **8.00 bis 12.00 und 13.00 - 14.00 Uhr**

Termine*: Wirtschaftskammer Spittal/Drau
31. 5. | 28. 6. | 26. 7. | 30. 8. | 27. 9. | 25. 10. | 22. 11. | 20. 12.
von **8.00 bis 12.00 Uhr**

Hier könnte Ihre „ANKÜNDIGUNG“ stehen
Infos am Gemeindeamt

Überkopfankünder Ortseinfahrten

Mietpreise:
 Jahrespauschale: € 4.000,-
 Wochenpauschale: € 150,- [7 Tage buchen = 6 Tage zahlen]
 Tagesarif: € 25,-
 jeweils zuzüglich 5 % Werbeabgabe und 20 % MwSt.

Auskünfte im Gemeindeamt!

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber, Medieninhaber, Inhalt: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim • **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim • **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen, behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen, Wissenswertes aus der Gemeinde uvm.
Redaktion, Anzeigenverwaltung: Walter Schuschnig, Untertscherner Weg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim, T: 04240 20451, reise.freizeitverlag@speed.at • **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring • **Erscheinung:** 4x/Jahr

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung



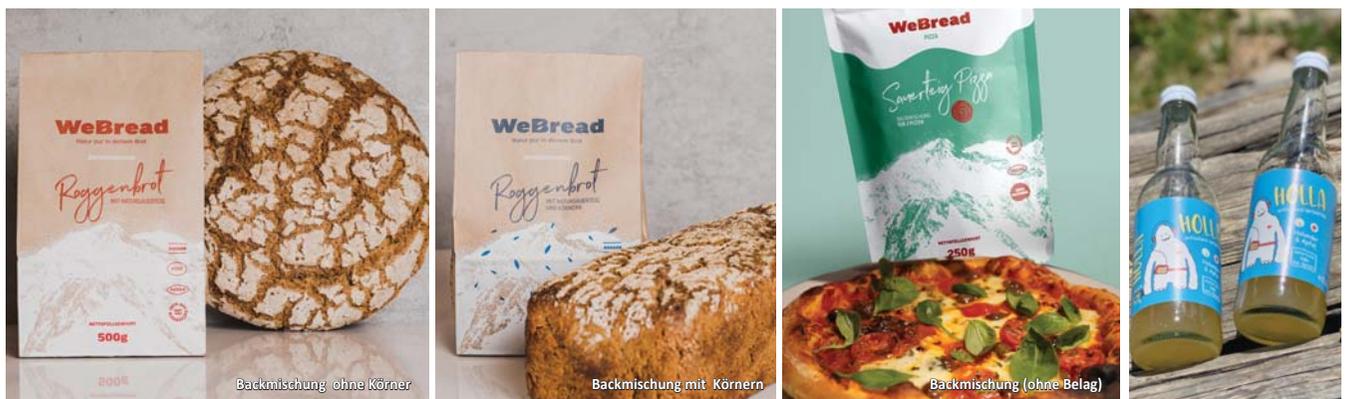
VERANLAGEN MIT PERSPEKTIVE

RAIFFEISEN FONDSSPAREN

Inflation, Klimawandel und die Sorgen aufgrund geopolitischer Konflikte sind gerade allgegenwärtig. Dennoch kann es gelingen, persönliche Lebensziele nicht gänzlich aus den Augen zu verlieren. Monatliches Anlegen ab 50 € in einen Fonds von Raiffeisen kann dazu ein finanzieller Beitrag sein.

raiffeisen.at/veranlagenmitperspektive

Ein Investmentfonds ist kein Sparbuch und unterliegt nicht der Einlagensicherung. Veranlagungen in Fonds sind mit höheren Risiken verbunden, bis hin zu Kapitalverlusten. Die veröffentlichten Prospekte bzw. die Informationen für Anleger gemäß § 21 AIFMG sowie die Basisinformationsblätter der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter rcm.at unter der Rubrik „Kurse & Dokumente“ in deutscher Sprache (bei manchen Fonds die Basisinformationsblätter zusätzlich auch in englischer Sprache) bzw. im Fall des Vertriebs von Anteilen im Ausland unter rcm-international.com unter der Rubrik „Kurse & Dokumente“ in englischer (gegebenenfalls in deutscher) Sprache bzw. in ihrer Landessprache zur Verfügung. Eine Zusammenfassung der Anlegerrechte steht in deutscher und englischer Sprache unter folgendem Link: rcm.at/corporategovernance zur Verfügung. Beachten Sie, dass die Raiffeisen Kapitalanlage GmbH die Vorkkehrungen für den Vertrieb der Fondsanteilscheine in anderen Mitgliedstaaten als dem Herkunftsmitgliedstaat aufheben kann. Erstellt von: Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, 1190 Wien, Stand: April 2023.



Brot und Pizza backen leicht gemacht!

Mit unseren hochwertigen selbst hergestellten Backmischungen können Sie daheim unkompliziert und leicht Brot und Pizza selber backen und dazu unser Haus-Spezialgetränk HOLLA genießen.

Viel Spaß beim Testen!

Bad Kleinkirchheim: WEF GmbH, Dorfstraße 58 & Bach: Maibrunnenweg 2 · Klagenfurt: Kohldorfer Straße 102
Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus; Widmannngasse 46 (Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martiner Straße 42
Feldkirchen: Bambergerplatz 3-4 (Busbahnhof) · Radenthein: Millstätter Straße 7
Patergassen: Patergassen Nr. 15 · Feistritz/Drau: Villacherstraße 267 · Treffen: Ossiacher-See-Straße Gewerbepark



Amtliche Mitteilung | zugestellt durch Österreichische Post

Golfen in Bad Kleinkirchheim | Foto: MBN-Mathias Prägant